

模切

标注

Roborock Cordless Stick Vacuum Cleaner Manual

Read this manual carefully before using this product and store it properly for future reference.



130mm

182mm

石头科技产品包装图纸

图纸
提供
单位

北京石头世纪科技股份有限公司

材
质
工
艺
要
求

材质：金东太空梭 105g 哑粉，胶装
成品尺寸：182*130mm
页数：164P
参考色：PANTONE Cool Gray 11 C
+ PANTONE 185 C
尺寸偏差：±0.5mm
印刷偏差：±1mm

备
注

项目名称 mace plus 说明书 (CE)

料号 4.03.0291

版本号 V9

设计时间 2021.04.14

设计师 许戈

设计师

比例 1:1

单位

mm

历史版本

版本号: V3.0
修改点: [4.03.0291-mace plus 说明书 \(CE\) - 英语-印刷版.pdf](#)
修改人: 许戈

版本号: V9
修改点:
修改人: 许戈

版本号: V5.0
修改点: 重新排版小语种
修改人: 许戈

版本号:
修改点:
修改人:

版本号: V6
修改点:
修改人: 许戈

版本号:
修改点:
修改人:

版本号: V7
修改点:
修改人: 许戈

版本号:
修改点:
修改人:

版本号: V8
修改点:
修改人: 许戈

版本号:
修改点:
修改人:

Roborock Cordless Stick Vacuum Cleaner Manual

Read this manual carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	004
Français	035
Deutsch	067
Italiano	099
Español	131

Contents

005	Safety Information
009	Product Introduction
010	Parts List
011	Display
012	Buttons
013	Installation
014	Use
018	Maintenance
026	Basic parameters
027	Troubleshooting
029	EU Declaration of Conformity
032	WEEE Information
033	Warranty Information

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use this vacuum in outdoor, commercial, or industrial environments. It is intended for home and in-car use only.
- Do not store the vacuum anywhere in the car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- Do not use the vacuum in environments with high humidity, or temperatures above 40°C or below 4°C.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).

Safety Information

- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- While using an electric brush head, keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power supply, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any liquids (such as water, cola).
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of this product.
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.

Safety Information

Battery and Charging

WARNING

- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- This product can only be charged using a S036-1A256140HE power supply provided with the product.
- Do not use any third-party batteries, power adapters or docks.
- Do not disassemble, repair or modify the battery, power adapter or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
- Do not wipe the adapter or the dock with a wet cloth, nor touch them with wet hands.
- If the power cord is damaged or broken, immediately stop use and contact after-sales service.
- If the vacuum is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid the battery to over-discharge.

Safety Information

Transportation

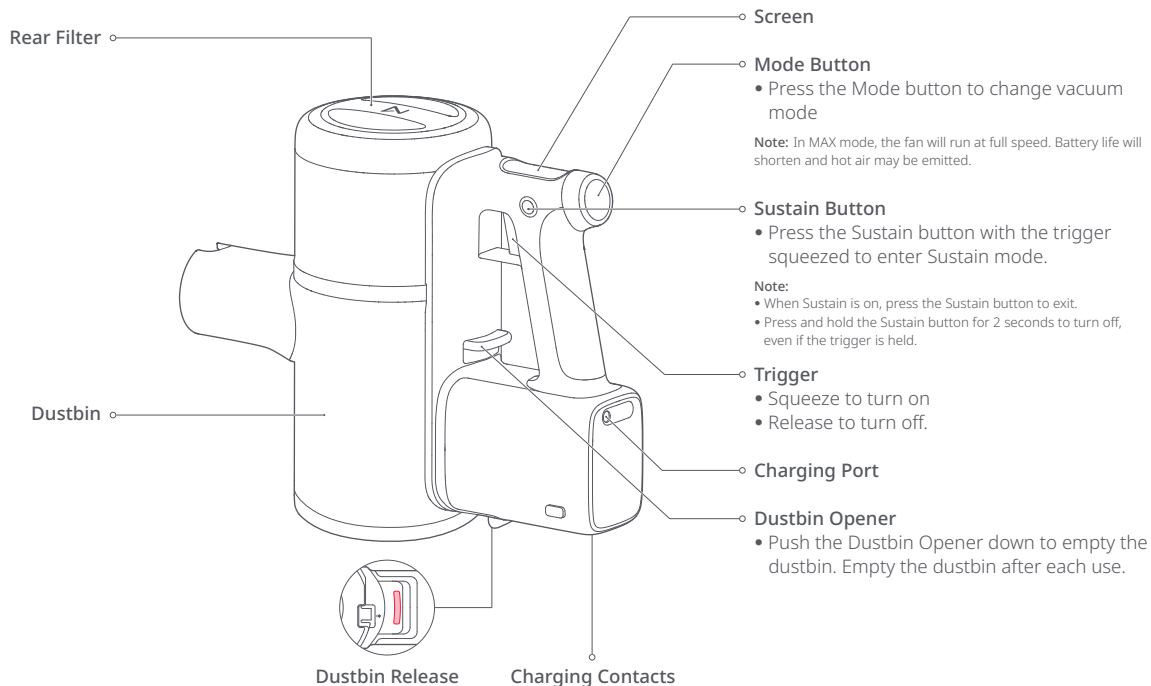
- It is recommended to transport the vacuum in its original packaging.

Note

- Rinse the filter at least once a month with tap water. For details please refer to Maintenance.

Product Introduction

Vacuum



Parts List



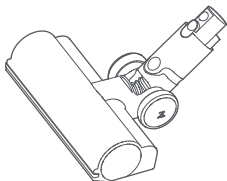
Power Supply



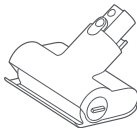
Crevice Tool



Dusting Brush



Multi-Surface Brush



Motorized Mini-Brush



Baton



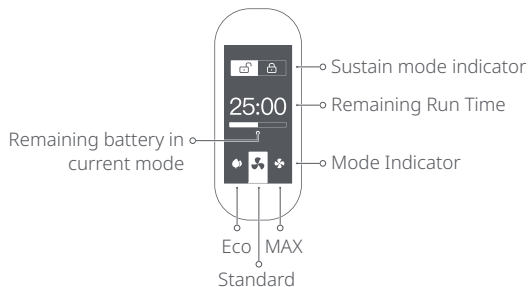
Flex Tube

Display

This Roborock cordless vacuum is equipped with a 1.3-inch OLED display that shows relevant information in real-time.

Standby and Operating Modes

Active



Standby



Notes:

- The remaining run time indicator will appear after several seconds of use.
- Remaining run time is for reference only and may be different to actual run time.

Charging

When the battery is charging, a charging animation will show alongside the current battery level. The screen will turn off automatically after 1 minute of inactivity.

Error

If an error occurs while the vacuum is in operation, the screen will show an error message. See Troubleshooting for details.

Language selection

Press the Mode button for 10 seconds to enter language selection. Press the Mode button to scroll through language options. Squeeze the Trigger to confirm a language and exit language selection.

Buttons

Sustain

Press the Sustain button to enter Sustain mode. The Sustain icon will be highlighted on the screen. Squeeze the trigger while in Sustain mode to start the vacuum and enable it to run continuously. In Sustain mode, the vacuum will not stop when the trigger is released. Press the Sustain button again to disengage Sustain mode and stop vacuuming.

You can also enable the vacuum to continuously run by first pressing the trigger and pressing the Sustain button.

Pressing the Sustain button for 5 seconds will activate the child lock. The vacuum will not start when the Child Lock is on. Press the Sustain button again for 5 seconds turn the Child Lock off.

Notes:

- Squeezing the trigger while the vacuum is already running continuously in Sustain mode will have no effect.
- Pressing the Sustain button for 2 seconds in any active mode will stop the vacuum.

Trigger

Squeeze the trigger to start vacuuming.

Releasing the trigger will stop the vacuum and enter it into Standby mode, unless it is in Sustain mode. The screen will turn off automatically after 30 seconds of inactivity and the vacuum will automatically turn off after 1 minute of inactivity. Squeeze the trigger to start the vacuum again.

Notes:

- Pressing the Sustain button while Sustain mode is on will switch off Sustain mode.
- The vacuum will stop running when charging.
- Insufficient power or other errors may cause the vacuum to fail. See Troubleshooting for details.

Mode Switch

When the vacuum is on, press the Mode button to switch between Eco, Standard, or MAX modes. The respective icon will be highlighted on-screen.

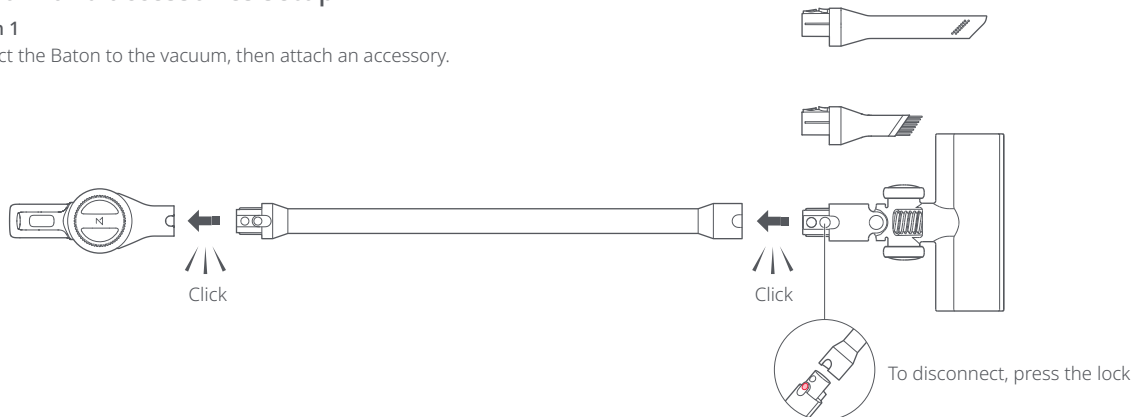
Note: The vacuum will return to Standard mode after turning off or when charging.

Installation

Vacuum and accessories setup

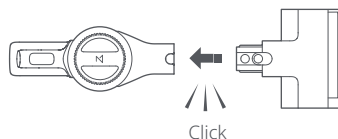
Option 1

Connect the Baton to the vacuum, then attach an accessory.



Option 2

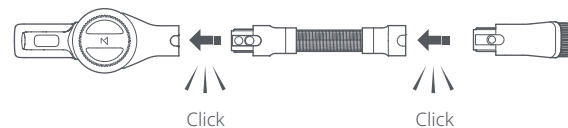
Connect the vacuum directly to an accessory.



Option 3

Connect the flex tube to the vacuum, then attach an accessory.

Note: Motorized accessories such as the motorized mini-brush or Multi-Surface Brush cannot be used with the flex tube.



Use

Charging

When the battery is charging, a charging animation will show alongside the current battery level.

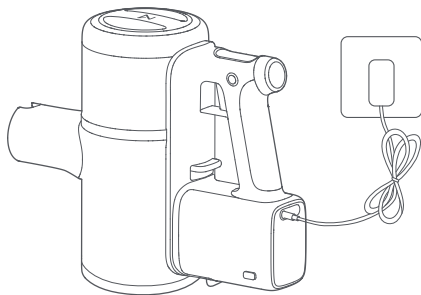
The screen will turn off automatically after 1 minute of inactivity.

Notes:

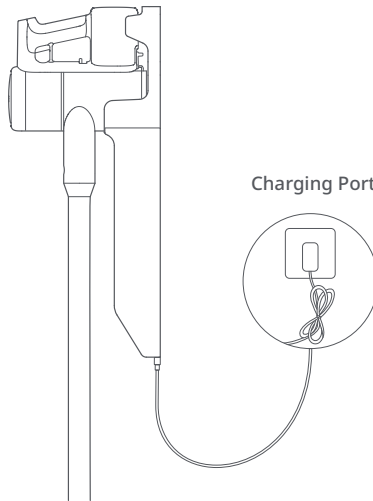
- When charging, the screen image faces the user for easy viewing.
- When charging, the vacuum will enter Charging mode and stop operating.
- The battery temperature will increase after continuous use in MAX mode. As a result, recharging may take longer.
- When battery levels are very low, the vacuum screen will only light up after a period of charging.

Before using the vacuum, read the " Safety Information" in this user manual

Note: Make sure the Power Supply is firmly inserted into the power socket.



Charge with the Power Supply



Charging Port

Charge with the Dock

Use

Using the vacuum

1. When using the Multi-Surface Brush or motorized mini-brush on the vacuum cleaner, the surfaces of some fabrics may pill or be difficult to vacuum. If this occurs, it is recommended that you use the dusting brush or crevice tool to vacuum these surfaces.
2. Before vacuuming shiny floors such as parquet or tiles, ensure there is no hard debris trapped the Multi-Surface Brush to avoid scratches.
3. Before using the vacuum, ensure that the Dustbin, Multi-Cyclone Assembly, and filters have been properly installed.

Note: The filters are installed during production. Please refer to the "Maintenance" section of this manual for details on filter assembly and cleaning.

4. Do not block the exhaust outlet when vacuuming.
5. Flour, construction dust, and other fine particles should only be vacuumed in small amounts.
6. To avoid damage to the vacuum or the floor, do not vacuum up hard or sharp objects such as toys, pins, and paper clips.
7. Be aware of your environment as you vacuum, especially around stairs and windows.
8. To avoid accidental fall damage, avoid placing the vacuum on raised surfaces such as desks and shelves, or leaning it against other objects.
9. The rotation of the Multi-Surface Brush may leave an unevenly polished floor. This can be resolved by wiping with a damp cloth or polishing with floor wax.

Auto Shutoff

1. If any rotating parts get jammed, the vacuum will shut off automatically. Clear the jam to continue vacuuming.
2. If the motor gets too hot, the vacuum will automatically shut off. Wait until the temperature returns to normal before continuing.

Keep the Brush Clear

1. Electric brushes will automatically stop if jammed by dirt or long fibers during use. If this occurs, clear them before continuing.
2. To avoid potential injury, detach the brush from the vacuum before removing entangled objects.

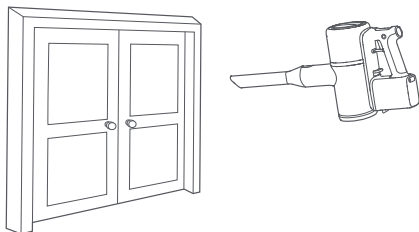
 **Caution:** Beware of sharp objects trapped in the roller.

Use

Brush Accessory Uses

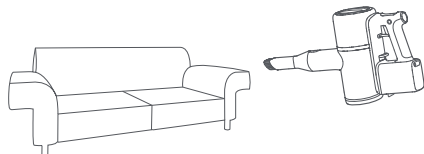
1. Crevice Tool:

Narrow crevices, including skirting boards, corners, and stairs.



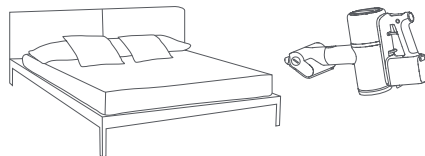
2. Dusting Brush:

Sofas, chairs, and other soft furnishings, and flat surfaces such as desks and shelves.



3. Motorized Mini-Brush:

Cleaning dust from beds, sofas, and soft furnishings to avoid mites.



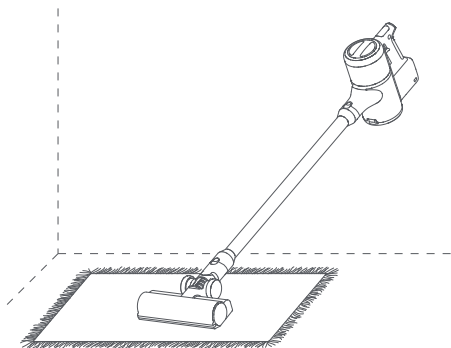
Tip: The Dusting Brush can also be used on its own to dust the vacuum and other items around the house.

Use

4. Multi-surface brush:

Connect to the baton for cleaning low and medium pile carpets. It can also be used on tiles or other floor surfaces.

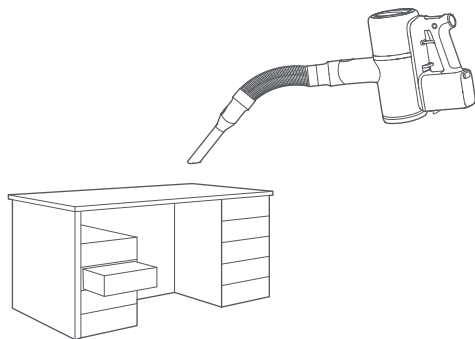
Carpet Boost is automatically activated when the Multi-Surface Brush is installed. When a carpet is detected, suction is automatically boosted for a deeper clean. It will return to the previous mode when a carpet is no longer detected.



Note: Carpet Boost will not activate when vacuuming in MAX mode.

5. Flex Tube:

Connect to Dusting Brush or Crevice Tool to clean small or narrow spaces such as drawers and car interiors.



Maintenance

Product Warranty

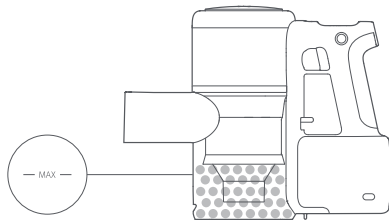
1. Only use original parts. The use of non-original parts may affect your eligibility for warranty services.
2. If the filter or airflow is blocked, the vacuum will start and stop several times before shutting off. Clean the filters and the accessory before further use.
3. If the vacuum is to be left unused for an extended period, fully charge it and shut it down before storing it in a cool and dry place. Do not place the vacuum in humid locations or in direct sunlight. Charge the vacuum at least once every 3 months to prevent damage to the battery.

Cleaning the vacuum

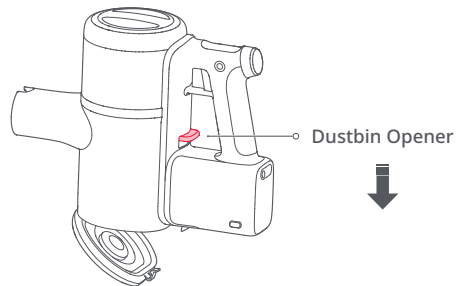
Use a soft dry cloth to wipe the vacuum.

Cleaning the dustbin

1. When the dustbin is full, suction will be reduced. Empty it before continuing with vacuuming. Before cleaning the dustbin, disconnect the vacuum from mains power and keep it inactive.

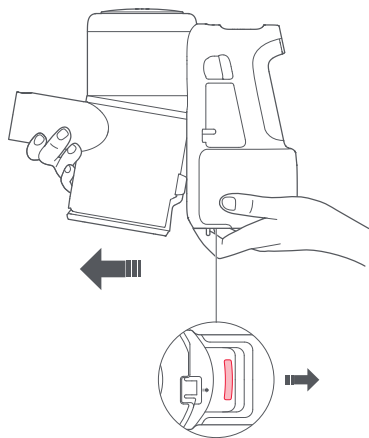


2. To empty the dustbin, push the Dustbin Opener on the front of the handle in the direction of the arrow to open it, then empty it into a bin. The dustbin should be emptied at least once a week.



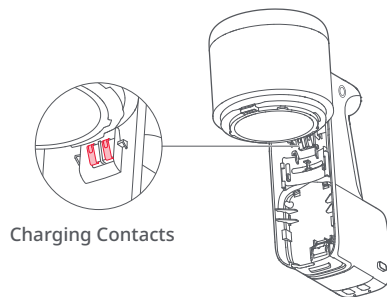
Maintenance

3. Push the Dustbin Release next to the dustbin after emptying it to remove the dustbin for cleaning.



Dustbin Release

4. The dustbin should be rinsed with water at least once a month. Charging contacts should also be wiped with a soft, dry cloth once a month.

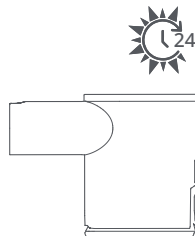


Charging Contacts

Notes:

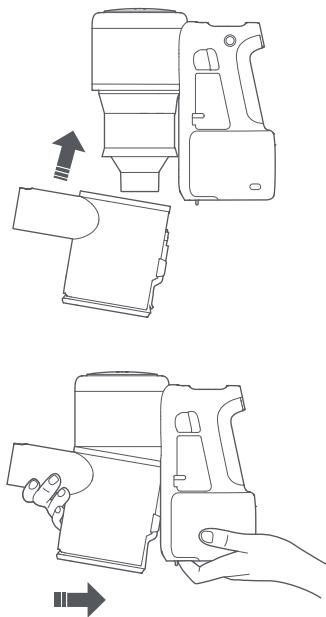
- Do not clean the dustbin with detergents, polishes, or air fresheners.
- Do not put the dustbin in a dishwasher or any similar appliance.

5. When the dustbin is thoroughly dry, reinstall it as shown.



Maintenance

Dustbin Installation



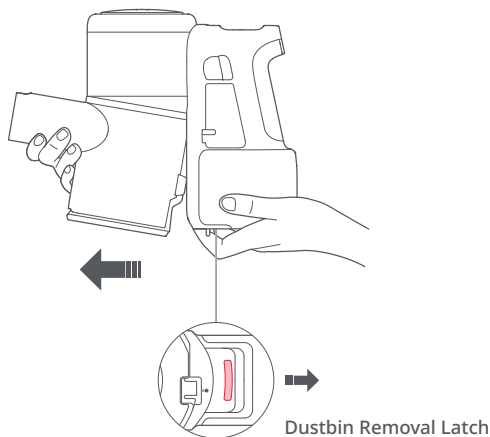
Cleaning the Front Filter and Multi-Cyclone Assembly

* Front Filter and Multi-Cyclone Assembly should be cleaned at least once a month

Notes:

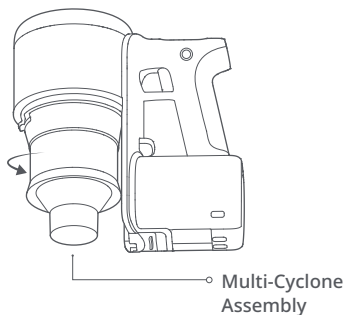
- Disconnect the vacuum from power before cleaning it, and avoid squeezing the Trigger during cleaning.
- Inspect and clean the Front Filter according to the manual regularly to ensure optimum vacuum performance.
- If cleaning fine dust or operating in MAX mode, the Front Filter may require more frequent washing.

1. Remove the Dustbin as shown.

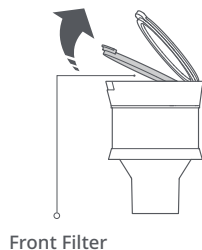


Maintenance

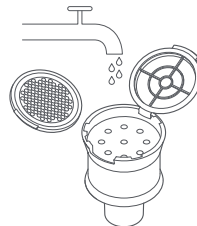
2. Rotate Multi-Cyclone Assembly counterclockwise as shown.



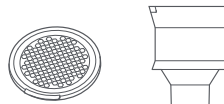
3. Open the front filter cover and remove the filter from the cyclone assembly.



4. Rinse the filter and cyclone assembly with cold water until clean. Shake off excess water.



5. Leave 24 hours for the Front Filter and Multi-Cyclone Assembly to dry thoroughly.



⚠ Caution:

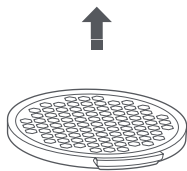
Do not clean the filter in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave, with hot air, or near a fire.

6. After drying, re-assemble the Front Filter and Multi-Cyclone Assembly.

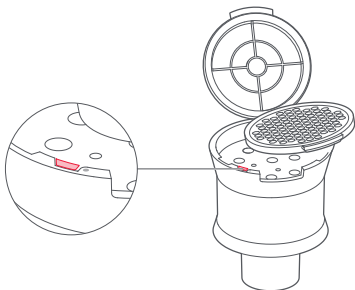
Maintenance

Front Filter and Multi-Cyclone Assembly Installation

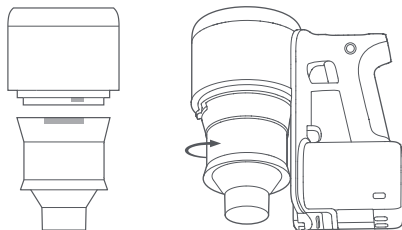
1. Position the Front Filter, as shown.



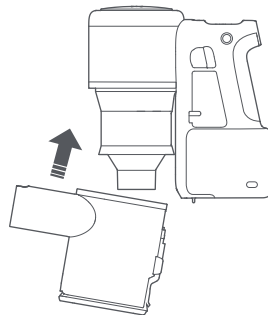
2. Install the Front Filter from the right of the Multi-Cyclone Assembly and gently push it to the left to disengage the "No Filter Protection Lock". Once the lock is nested into its slot, press down on the filter to secure it in place.



3. Close the front filter cover, align the cyclone assembly with the vacuum as shown, and rotate clockwise to reinstall.

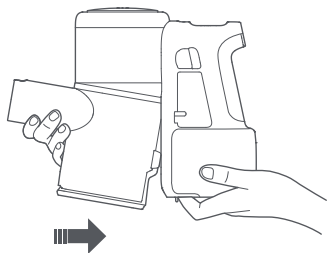


4. Tilt the dustbin and slot it back onto the vacuum.



Maintenance

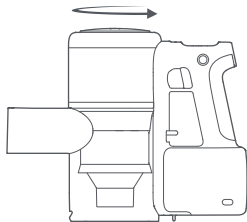
5. Gently push the dustbin in the direction shown until you hear a click signaling that it is secured.



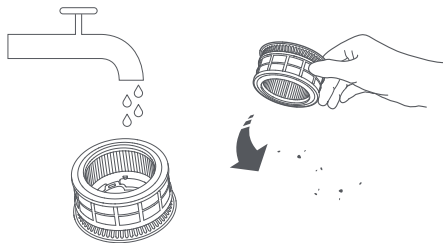
Cleaning Rear Filter

* Washing the Rear Filter every two months is recommended

1. Remove the Rear Filter by turning it counterclockwise then pulling it off.



2. Rinse the Rear Filter inside with water, rotating it while rinsing to clean between all gaps. Lightly tap the filter against the sink after rinsing to dislodge any remaining dirty water.
3. Repeat this process 4-5 times or until the filter is clean.



4. Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly.

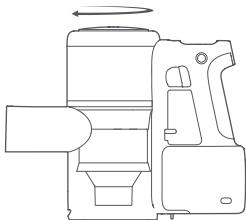


Maintenance

Cleaning Rear Filter

* Washing the Rear Filter every two months is recommended

5. When dry, reinstall the filter by aligning it with the unlock mark, slotting it into the vacuum, then turning clockwise to lock it in place.



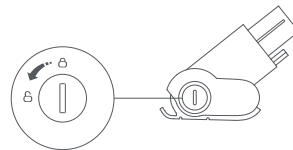
Cleaning the Rollers

Follow these instructions when inspecting and cleaning the Rollers to ensure optimum performance. Inspection and cleaning should be performed regularly. Before removing the roller, remove the accessory from the vacuum to avoid accidental damage.

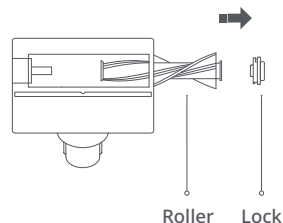
Note: The Motorized Mini-Brush roller must be removed and cleaned separately. As there are electrical components and bearings in the Motorized Mini-Brush and Multi-Surface Brush rollers, do not wash them with water.

Cleaning the Motorized Mini-Brush

1. Hold the brush so that the locking mechanism faces you. Turn the lock counterclockwise and remove it.



2. After removing the locking mechanism, remove the roller.



Maintenance

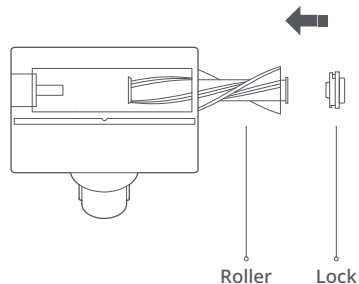
3. Clean and wash the roller.



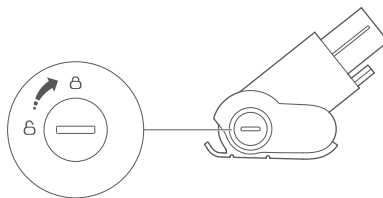
4. Place the roller vertically and leave it to dry for at least 24 hours.



5. When the roller is thoroughly dry, reinstall it.



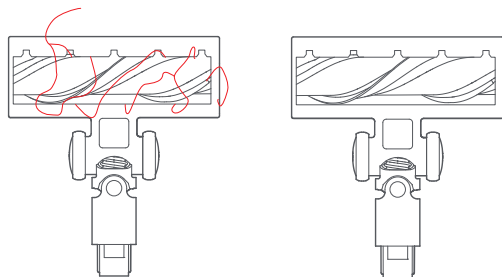
6. Hold the brush so the locking mechanism faces you. Place the roller in position, then turn the lock clockwise to lock it in place.



Maintenance

Cleaning the Multi-Surface Brush

1. Turn the brush head over with the bottom facing you. Look for debris, including hair and fibers on the head or in the bearings.
2. Remove all debris. Use scissors if necessary.



Basic parameters

Vacuum

Model	H7M1A
Dimensions	284mm x 111mm x 231mm
Battery	22.2V/3610mAh(TYP) Lithium battery
Weight	Approx. 1.46kg
Rated Voltage	22.2V $\overline{\text{---}}$
Rated Power	480W

Power Supply

Model	S036-1A256140HE
Rated Input Voltage:	100-240V ~ 1A
Rated Output	25.6V $\overline{\text{---}}$ 1.4A
Rated Frequency	50-60Hz

Troubleshooting

Error messages displayed onscreen

If the vacuum is not operating properly, the screen will display an error message. Check the screen and then read the table below to resolve any issues.

Error Severity	Screen	Solution
	Low battery. Recharge before use.	Low battery. Recharge before use.
	Abnormal temperature. Wait for normal battery temp.	Place vacuum in a cool place. Wait for normal battery temp.
	Abnormal temperature. Wait for normal battery temp before recharging.	Disconnect vacuum from power and place it in a cool place. Wait for normal battery temp before recharging.
	Check accessory. The accessory may be jammed.	Check if the accessory is jammed. See Maintenance and Warranty for details.
	Airflow blocked. The accessory or the filters may be clogged.	Check for blockages in the accessory or the filters, and empty the dustbin if it is full.
	Internal error. Contact customer support. Error code 0X	Contact customer support and provide the error code
	Charging error. Contact customer support. Error Code 0X	
	Fan error. Contact customer support. Error code 0X	

Troubleshooting

Other errors

Error	Solution
The Screen is not switching on	• Possible insufficient power. Try again after recharging. If the product is to be left unused for a prolonged period of time, fully charge it before storing it and charge to full at least every 3 months. • If the screen does not turn on after charging, contact customer support.
Electric brush not rotating	• The brush motor may have overheated. Let it cool before use. • The electric brush contact point may be dirty. Wipe it with a soft, dry cloth and retry.
Carpet Boost switches activates on hard floors	• Debris may be trapped in the brush. Clear it and check that it can rotate smoothly then try again.
Suction is weak	• The Dustbin is full, and/or the filters are blocked. Empty the Dustbin and clean the filters then retry. • The accessory may be clogged. Clean the accessory, removing any obstructions, then retry.

If the problem persists after using the recommendations in the table above, please email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com

Europe Support: support@roborock-eu.com

EU Declaration of Conformity

Hereby we:

Name of manufacturer	Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.
Address	Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen,P.R.China

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that the products:

Product description	Cordless Stick Vacuum Cleaner and Accessories
Type(model) designation(s)	H7M1A

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU	1.EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14 2.EN 60335-2-2:2010+A1+A11 3.EN 62233:2008
EMC Directive 2014/30/EU	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN IEC 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS Directive 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

EU Declaration of Conformity

Product description	Power Supply and Accessories
Type(model) designation(s)	S036-1A256140HE

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU	1.EN 60335-1:2012+A2:2019 2.EN 60335-2-29:2004+A11:2018 3.EN 62233:2008
EMC Directive 2014/30/EU	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN IEC 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3:2013+A1

Erp Directive 2009/125/EC	EN 50563:2011+A1
RoHS Directive 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

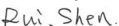
EU Declaration of Conformity ((EU) 2019/1782)

Information published	Value and precision	Unit
Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD., Address: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R.China commercial registration number: 91440300MA5GJHEXX7	—	—
Power Supply Model: S036-1A256140HE	—	—
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50-60	Hz
Output voltage	25.6	V 
Output current	1.4	A
Output power	35.8	W
Average active efficiency	88.4	%
Efficiency at low load (10%)	81.6	%
No-load power consumption	0.08	W

Person responsible for making this declaration:

Printed name: Rui.Shen

Position/Title: Quality Director

Signature: 

Date of issue: 21/5/2021

Place of issue: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R.China

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Manuel de l'aspirateur balai sans fil Roborock

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le manuel et rangez-le soigneusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Français

Sommaire

037	Consignes de sécurité
041	Présentation du produit
042	Liste des pièces
043	Écran
044	Boutons
045	Installation
046	Utilisation
050	Entretien
058	Paramètres de base
059	Dépannage
061	Déclaration de conformité (DdC) pour l'UE
064	Informations WEEE
065	Informations sur la garantie

Consignes de sécurité

Limitations d'utilisation

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou dans des environnements commerciaux ou industriels. Il est uniquement destiné à un usage domestique ou dans une voiture.
- Ne rangez pas l'aspirateur dans une voiture afin d'éviter que des températures hautes ou basses n'affectent la durée de vie de sa batterie.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans des environnements à forte humidité ou par des températures supérieures à 40 °C ou inférieures à 4 °C.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, sauf si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction de quelqu'un chargé de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute

Consignes de sécurité

sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance de l'appareil sans surveillance (UE).

- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Lorsque vous utilisez une tête de brosse électrique, éloignez les membres (bras et jambes) et les animaux domestiques des têtes de brosse rotatives pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas à l'alimentation électrique et ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées pour prévenir les blessures.
- N'aspirez aucun liquide (comme l'eau ou le soda).
- N'aspirez pas de substances brûlantes ou fumantes (comme des mégots de cigarettes non éteints).
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus (comme les matériaux de construction, le verre et les clous).
- Veuillez utiliser ce produit selon les instructions fournies dans le manuel utilisateur. Les utilisateurs sont responsables de tous les dégâts ou pertes causés par une utilisation inappropriée de ce produit.

Consignes de sécurité

- Ce produit doit être utilisé uniquement dans des zones situées à moins de 3 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué par des personnes formées à cet effet.
- Ce produit ne peut être rechargé qu'avec l'adaptateur secteur S036-1A256140HE fourni.
- N'utilisez ni batterie, ni adaptateur secteur, ni station de tierce partie.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie, l'adaptateur secteur ou la station.
- Ne rechargez pas l'aspirateur et n'installez pas la station près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide (radiateurs ou salles de bains).
- N'essuyez pas l'adaptateur ou la station avec un chiffon humide ; ne les touchez pas si vos mains sont humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente.

Consignes de sécurité

- Si l'aspirateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement, débranchez son alimentation et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Veillez à le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter un déchargement excessif de la batterie.

Transport

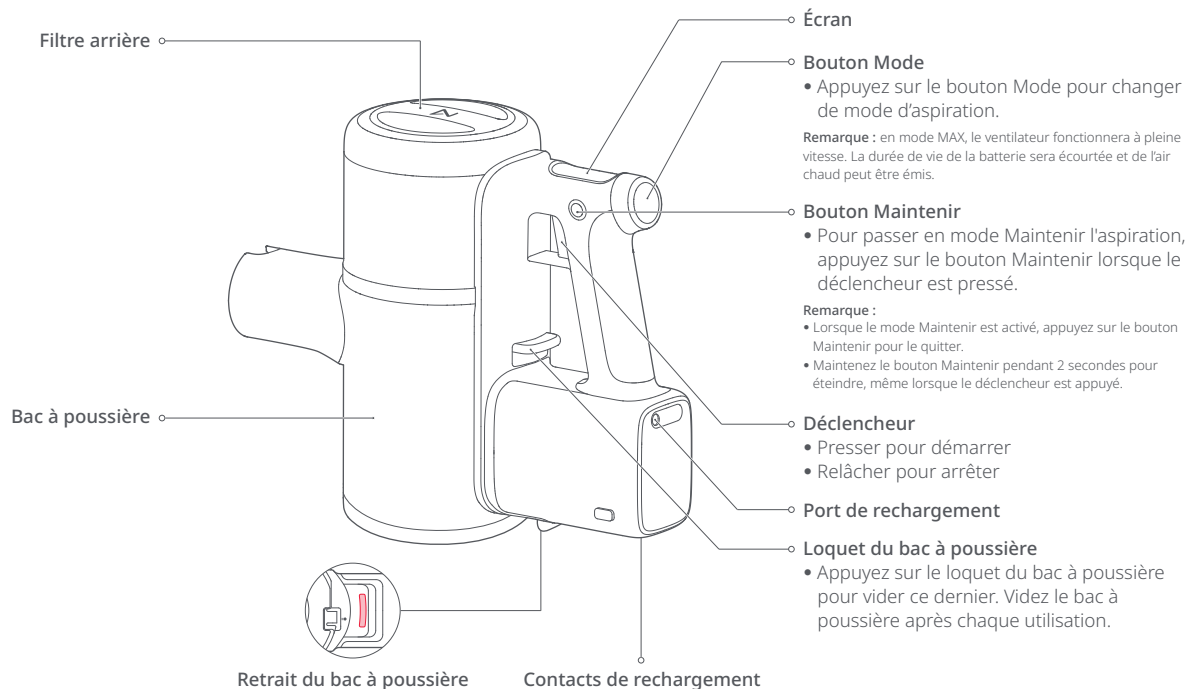
- Nous vous recommandons de transporter l'aspirateur dans son emballage d'origine.

Remarque

- Rincez le filtre au moins une fois par mois avec de l'eau du robinet. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique Entretien.

Présentation du produit

Aspirateur



Liste des pièces



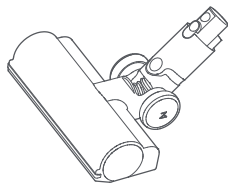
Alimentation électrique



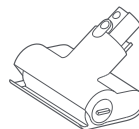
Suceur plat



Brosse à poussière



Brosse multi-surfaces



Mini-brosse motorisée



Tuyau



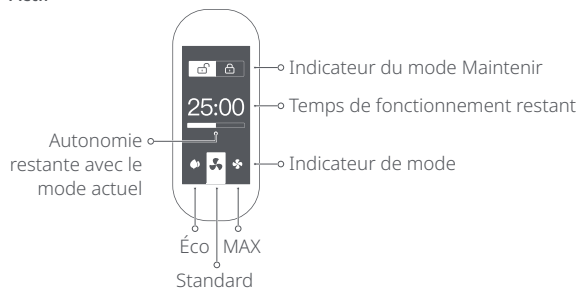
Tube extensible

Écran

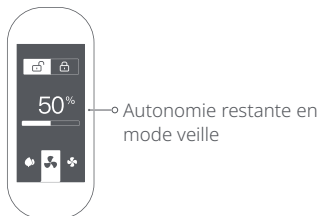
Cet aspirateur sans fil Roborock est équipé d'un écran OLED de 1,3 pouce, qui affiche les informations adéquates en temps réel.

Modes veille et de fonctionnement

Actif



Veille



Remarques :

- Le voyant de temps de fonctionnement restant apparaîtra après quelques secondes d'utilisation.
- L'autonomie restante est affichée uniquement à titre indicatif et peut être différente de l'autonomie réelle.

Rechargement

Lorsque la batterie se recharge, une animation affiche le niveau en cours de la batterie. L'écran s'éteindra automatiquement après 1 minute d'inactivité.

Erreur

Si une erreur se produit pendant que l'aspirateur fonctionne, l'écran affiche un message d'erreur. Pour plus de détails, consultez la rubrique Dépannage.

Choix de la langue

Appuyez sur le bouton Mode pendant 10 secondes pour accéder à l'interface du choix de la langue. Appuyez sur le bouton Mode pour faire défiler les options de langue. Pressez le déclencheur pour confirmer le choix d'une langue et quitter la sélection de langue.

Boutons

Maintenir

Appuyez sur le bouton Maintenir pour garder l'aspiration en continu. L'icône Maintenir apparaîtra en surbrillance sur l'écran. En mode Maintenir, pressez le déclencheur pour démarrer l'aspirateur et lui permettre de fonctionner en continu. En mode Maintenir, l'aspirateur ne s'arrête pas lorsque le déclencheur est relâché. Appuyez de nouveau sur le bouton Maintenir afin de désactiver le mode Maintenir et d'arrêter d'utiliser l'aspirateur.

Vous pouvez également activer le fonctionnement continu de l'aspirateur en appuyant d'abord sur le déclencheur, puis sur le bouton Maintenir.

Appuyez sur le bouton Maintenir pendant 5 secondes pour activer la sécurité enfant. L'aspirateur ne s'allumera pas lorsque la sécurité enfant est activée. Appuyez à nouveau sur le bouton Maintenir pendant 5 secondes pour désactiver la sécurité enfant.

Remarques :

- Presser le déclencheur tandis que l'aspirateur fonctionne déjà en continu en mode Maintenir n'aura aucun effet.
- Appuyer sur le bouton Maintenir durant 2 secondes, quel que soit le mode actif, arrête l'aspirateur.

Déclencheur

Appuyez sur le déclencheur pour commencer à passer l'aspirateur.

Relâcher le déclencheur arrêtera l'aspirateur et le fera passer en mode veille, à moins qu'il ne soit en mode Maintenir. L'écran s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'inactivité, et l'aspirateur s'éteindra automatiquement après 1 minute d'inactivité. Appuyez sur le déclencheur pour recommencer à passer l'aspirateur.

Remarques :

- Appuyer sur le bouton Maintenir désactivera le mode Maintenir lorsque ce dernier est activé.
- L'aspirateur s'arrête de fonctionner lorsqu'il se recharge.
- Une alimentation insuffisante ou d'autres erreurs peuvent provoquer une défaillance de l'aspirateur. Pour plus de détails, consultez la rubrique Dépannage.

Changement de mode

Lorsque l'aspirateur est allumé, appuyez sur le bouton Mode pour alterner entre les modes Éco, Standard ou MAX. L'icône correspondante apparaîtra en surbrillance sur l'écran.

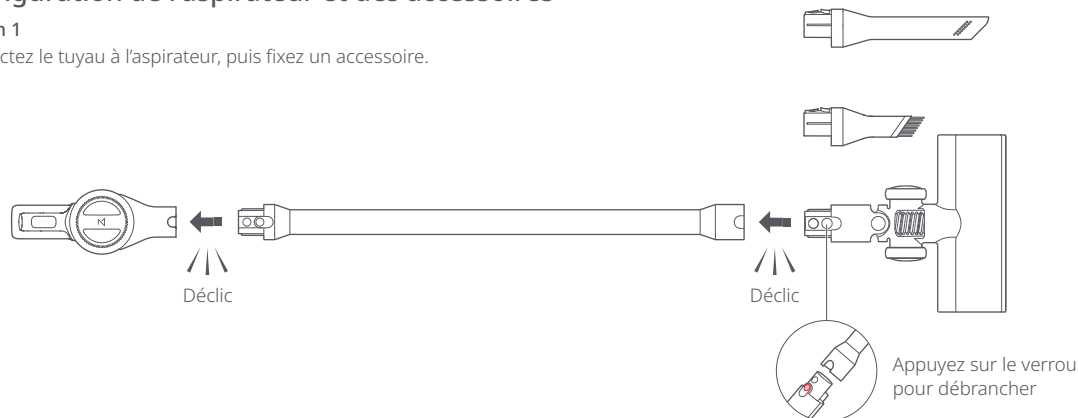
Remarque : après avoir été éteint ou durant le rechargement, l'aspirateur retourne au mode Standard.

Installation

Configuration de l'aspirateur et des accessoires

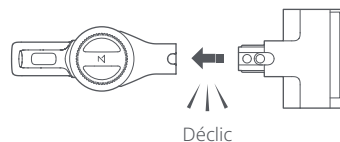
Option 1

Connectez le tuyau à l'aspirateur, puis fixez un accessoire.



Option 2

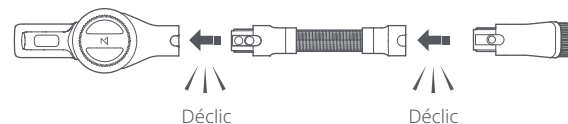
Raccordez l'aspirateur directement à un accessoire.



Option 3

Raccordez le tube flexible à l'aspirateur, puis fixez un accessoire.

Remarque : les accessoires motorisés comme la mini-brosse motorisée ou la brosse multi-surfaces ne peuvent pas être utilisés avec le tube flexible.



Utilisation

Rechargement

Lorsque la batterie se recharge, une animation affiche le niveau en cours de la batterie.

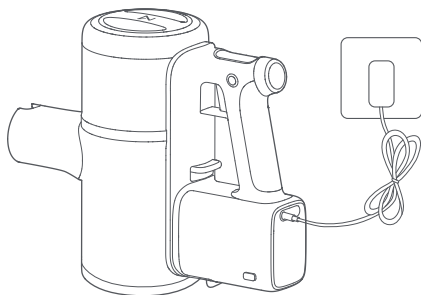
L'écran s'éteindra automatiquement après 1 minute d'inactivité.

Remarques :

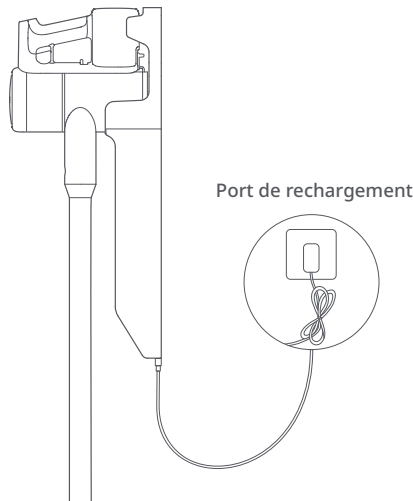
- Lors du rechargement, l'image de l'écran fait face à l'utilisateur, pour un affichage plus aisé.
- Lors du rechargement, l'aspirateur passe en mode Rechargement et cesse de fonctionner.
- La température de la batterie augmente après une utilisation continue en mode MAX. Cela risque d'allonger la durée du rechargement.
- Lorsque le niveau de la batterie est très faible, l'écran de l'aspirateur ne s'allume qu'après une période de rechargement.

Avant d'utiliser l'aspirateur, lisez la section « Consignes de sécurité » du présent manuel

Remarque : assurez-vous que l'alimentation électrique est fermement insérée dans la prise électrique.



Recharge avec l'alimentation électrique



Recharge avec la station

Utilisation

Utilisation de l'aspirateur

1. Lorsque vous utilisez la brosse multi-surfaces ou la mini-brosse motorisée avec l'aspirateur, les surfaces de certains tissus peuvent pelucher ou être difficiles à aspirer. Si c'est le cas, nous vous recommandons d'utiliser la brosse à épousseter ou le suceur plat pour aspirer ces surfaces.
2. Avant de passer l'aspirateur sur des sols brillants comme du parquet ou des carreaux, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris durs coincés dans la brosse multi-surfaces qui pourraient provoquer des rayures.
3. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le bac à poussière, l'ensemble multi-cyclone et les filtres ont été correctement installés.

Remarque : les filtres sont mis en place au cours du processus de production. Consultez la section « Entretien » du présent manuel pour obtenir plus de détails concernant le nettoyage et l'assemblage du filtre.

4. Ne bloquez pas la sortie d'air lorsque vous passez l'aspirateur.
5. La farine, les poussières de travaux de construction et les autres poussières fines ne doivent être aspirées qu'en petites quantités.
6. Pour éviter d'endommager l'aspirateur ou le sol, n'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, comme des jouets, des punaises ou des trombones.
7. Ayez conscience de votre environnement lorsque vous passez l'aspirateur, en particulier à proximité des escaliers et des fenêtres.
8. Pour éviter des dommages dus à des chutes accidentelles, évitez de placer l'aspirateur sur des surfaces surélevées, comme les bureaux et les étagères, ou de l'appuyer contre d'autres objets.

9. La rotation de la brosse multi-surfaces peut entraîner le polissage inégal d'un sol. Ce problème peut être résolu en essuyant le sol avec un chiffon humide ou en le polissant avec de la cire pour sols.

Arrêt automatique

1. Si des pièces rotatives se coincent, l'aspirateur s'arrête automatiquement. Supprimez le bourrage pour continuer à passer l'aspirateur.
2. Si le moteur chauffe trop, l'aspirateur s'arrête automatiquement. Attendez que la température revienne à la normale avant de continuer.

Retrait des obstructions de la brosse

1. Les brosses électriques s'arrêtent automatiquement si elles sont coincées par de la saleté ou par de longues fibres durant leur utilisation. Si cela se produit, nettoyez-les avant de continuer.
2. Pour éviter des blessures éventuelles, séparez la brosse de l'aspirateur avant de retirer les objets emmêlés.

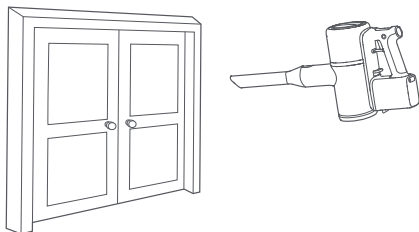
 **Attention :** méfiez-vous des objets tranchants coincés dans le rouleau.

Utilisation

Utilisations des accessoires de brosse

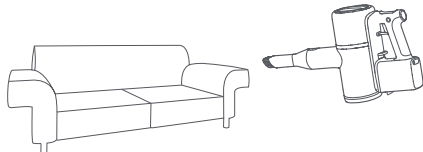
1. Suceur plat :

Fissures étroites (plinthes, coins, escaliers, etc.).



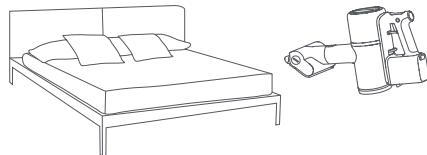
2. Brosse à épousseter :

Canapés, chaises et tissus d'ameublement, ainsi que les surfaces planes comme les bureaux et les étagères.



3. Mini-brosse motorisée :

Nettoyage de la poussière des lits, des canapés et des tissus d'ameublement pour éviter les acariens.



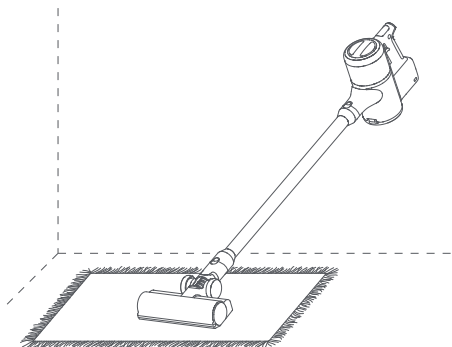
Astuce : la brosse à épousseter peut également être utilisée à part pour épousseter l'aspirateur et d'autres objets de la maison.

Utilisation

4. Brosse multi-surfaces :

Raccordez-la au tuyau pour nettoyer les tapis ou les moquettes à poils courts et à poils moyens. La brosse multi-surfaces peut également être utilisée sur les carreaux ou d'autres types de sols.

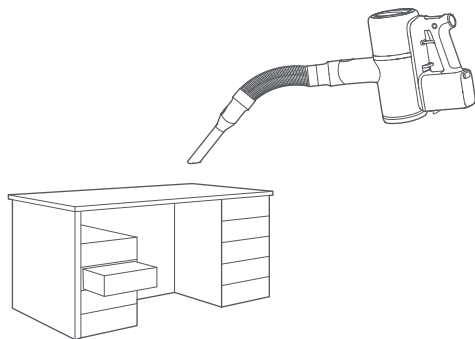
L'Accélération tapis s'active automatiquement lorsque la brosse multi-surfaces est installée. Lors de la détection d'un tapis ou une moquette, l'aspiration augmente automatiquement pour un nettoyage en profondeur. Elle retournera au mode précédent lorsque le tapis ou la moquette ne seront plus détectés.



Remarque : L'Accélération tapis ne s'active pas lorsque l'aspiration est en mode MAX.

5. Tube flexible :

Raccordez-le à la brosse à épousseter ou au suceur plat pour nettoyer des espaces petits ou étroits, comme des tiroirs ou l'intérieur d'une voiture.



Entretien

Garantie du produit

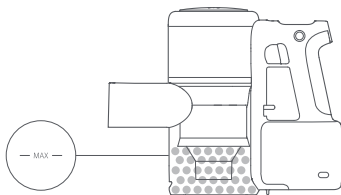
1. N'utilisez que des pièces d'origine. L'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine peut affecter votre admissibilité aux services prévus par la garantie.
2. En cas de blocage du filtre ou de la circulation de l'air, l'aspirateur démarre et s'arrête plusieurs fois, puis il s'éteint. Nettoyez les filtres et l'accessoire avant toute nouvelle utilisation.
3. Si l'aspirateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne placez pas l'aspirateur dans un endroit humide ou à la lumière directe du soleil. Rechargez l'aspirateur au moins une fois tous les 3 mois afin d'éviter d'endommager la batterie.

Nettoyage de l'aspirateur

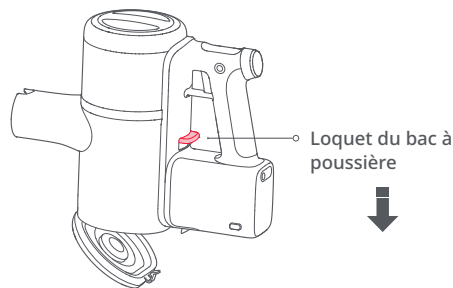
Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer l'aspirateur.

Nettoyage du bac à poussière

1. Lorsque le bac à poussière est plein, l'aspiration est réduite. Videz-le avant de continuer de passer l'aspirateur. Avant de nettoyer le bac à poussière, débranchez l'aspirateur du secteur et gardez-le inactif.

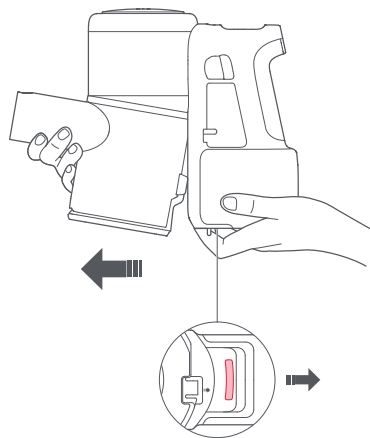


2. Pour vider le bac à poussière, ouvrez-le en poussant le mécanisme d'ouverture du bac, situé en face de la poignée, dans le sens de la flèche, puis videz-le dans une poubelle. Le bac à poussière doit être vidé au moins une fois par semaine.



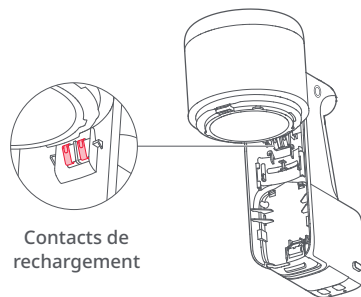
Entretien

3. Poussez le loquet de retrait du bac à poussière situé à côté du bac à poussière après l'avoir vidé pour retirer ce dernier et le nettoyer.



Retrait du bac à
poussière

4. Le bac à poussière doit être rincé à l'eau au moins une fois par mois. Les contacts de recharge doivent également être essuyés une fois par mois avec un chiffon doux et sec.

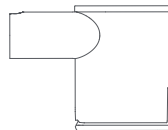


Contacts de
recharge

Remarques :

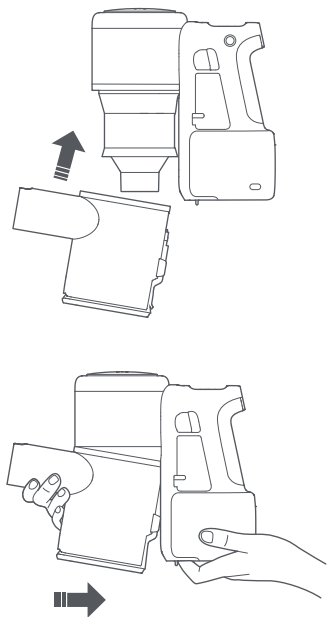
- Pour nettoyer le bac à poussière, n'utilisez pas de détergents, de produits d'entretien ni d'assainisseurs d'air.
- Ne mettez pas le bac à poussière dans un lave-vaisselle ni dans un appareil similaire.

5. Lorsque le bac à poussière est complètement sec, installez-le de nouveau comme indiqué.



Entretien

Installation du bac à poussière



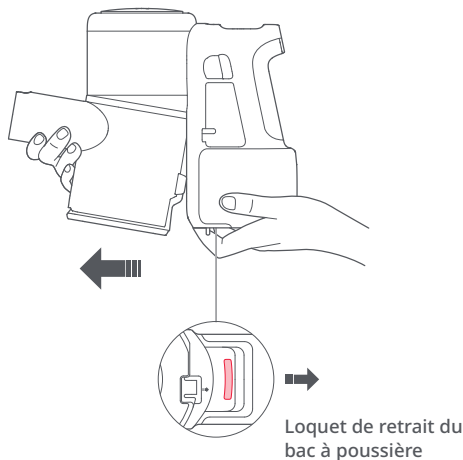
Nettoyage du filtre avant et de l'ensemble multi-cyclone

* Le filtre avant et l'ensemble multi-cyclone doivent être nettoyés au moins une fois par mois

Remarques :

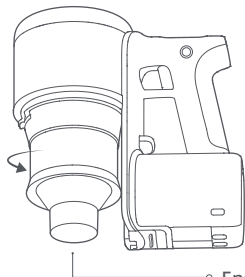
- Débranchez l'aspirateur de l'alimentation avant de le nettoyer, et évitez de presser le déclencheur pendant le nettoyage.
- Inspectez et nettoyez régulièrement le filtre avant, selon les recommandations du manuel, afin de garantir des performances d'aspiration optimales.
- Si vous nettoyez de la poussière fine ou si vous travaillez en mode MAX, le filtre avant peut nécessiter un lavage plus fréquent.

1. Retirez le bac à poussière comme indiqué.



Entretien

2. Faites pivoter l'ensemble multi-cyclone dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué.



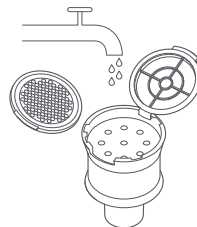
Ensemble multi-cyclone

3. Ouvrez le couvercle du filtre avant et retirez le filtre de l'ensemble cyclone.

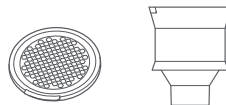


Filtre avant

4. Rincez le filtre et l'ensemble cyclone à l'eau froide jusqu'à ce qu'ils soient propres. Secouez l'eau restante.



5. Laisser sécher le filtre avant et l'ensemble multi-cyclone complètement, durant 24 heures.



⚠ Attention :

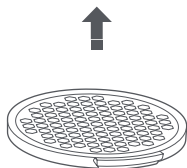
Ne nettoyez pas le filtre dans un lave-vaisselle, un lave-linge, un sèche-linge, un four, un four à micro-ondes, avec de l'air chaud, ou près d'un feu.

6. Après le séchage, assemblez de nouveau le filtre avant et l'ensemble multi-cyclone.

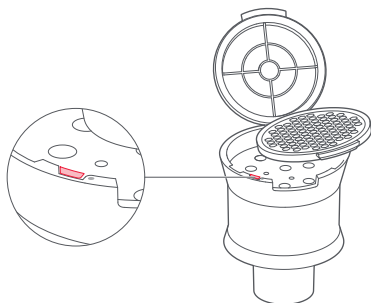
Entretien

Installation du filtre avant et de l'ensemble multi-cyclone

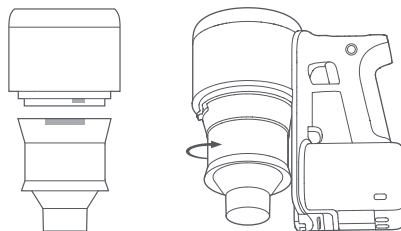
1. Positionnez le filtre avant comme indiqué.



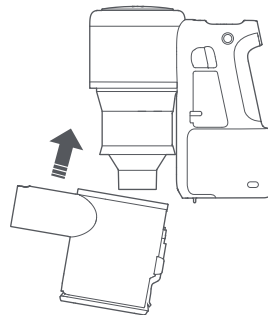
2. Installez le filtre avant au niveau du côté droit de l'ensemble multi-cyclone et poussez-le légèrement vers la gauche pour désactiver la « Sécurité d'absence du filtre ». Une fois le verrou emboîté dans son logement, appuyez sur le filtre pour le fixer.



3. Fermez le couvercle du filtre avant, alignez l'ensemble cyclone avec l'aspirateur comme illustré et faites-le tourner dans le sens horaire pour le réinstaller.

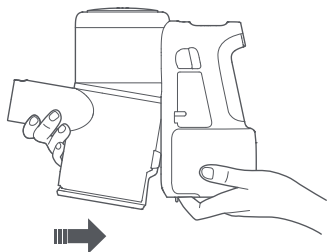


4. Inclinez le bac à poussière et réinsérez-le dans l'aspirateur.



Entretien

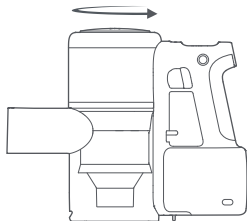
5. Poussez délicatement le bac à poussière dans la direction indiquée jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est bien en place.



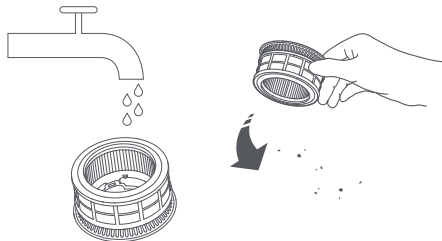
Nettoyage du filtre arrière

* Nous vous recommandons de laver le filtre arrière tous les deux mois

1. Enlevez le filtre arrière en le faisant tourner dans le sens anti-horaire, puis en le retirant.



2. Rincez l'intérieur du filtre arrière avec de l'eau, en le faisant tourner durant le rinçage afin de nettoyer tous les interstices. Après le rinçage, tapotez légèrement le filtre contre l'évier pour en évacuer l'eau sale qui serait restée.
3. Répétez ce processus 4-5 fois ou jusqu'à ce que le filtre soit propre.



4. Laissez le filtre sécher complètement durant 24 heures.

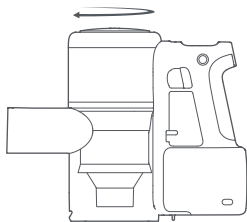


Entretien

Nettoyage du filtre arrière

* Nous vous recommandons de laver le filtre arrière tous les deux mois

5. Lorsqu'il est sec, réinstallez le filtre en l'alignant sur la marque de déverrouillage, en l'insérant dans l'aspirateur, puis en le tournant dans le sens horaire afin de le verrouiller.



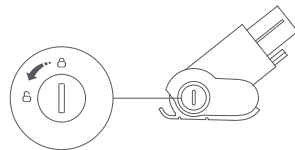
Nettoyage des rouleaux

Afin de garantir des performances optimales, suivez ces instructions lorsque vous inspectez et nettoyez les rouleaux. L'inspection et le nettoyage doivent être effectués régulièrement. Pour éviter tout dommage accidentel, retirez l'accessoire de l'aspirateur avant de retirer le rouleau.

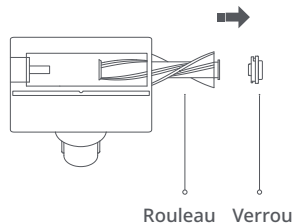
Remarque : le rouleau de la mini-brosse motorisée doit être retiré et nettoyé séparément. Comme les rouleaux de la mini-brosse motorisée et de la brosse multi-surfaces contiennent des roulements et des composants électriques, ne les lavez pas à l'eau.

Nettoyage de la mini-brosse motorisée

1. Tenez la brosse de façon à ce que le mécanisme de verrouillage soit tourné vers vous. Faites tourner le verrou dans le sens anti-horaire et retirez-le.



2. Après avoir retiré le mécanisme de verrouillage, retirez le rouleau.



Entretien

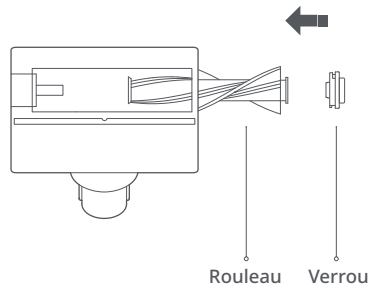
3. Nettoyez et lavez le rouleau.



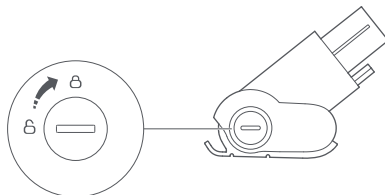
4. Positionnez le rouleau à la verticale et laissez-le sécher pendant au moins 24 heures.



5. Lorsque le rouleau est complètement sec, remettez-le en place.



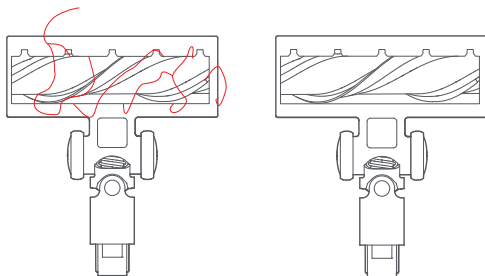
6. Tenez la brosse de façon que le mécanisme de verrouillage soit tourné vers vous. Placez le rouleau en position, puis tournez le verrou dans le sens horaire pour le verrouiller.



Entretien

Nettoyage de la brosse multi-surfaces

1. Retournez la tête de brosse avec sa partie inférieure face à vous. Recherchez des débris, y compris des cheveux et des fibres sur la tête ou dans les roulements.
2. Retirez tous les débris. Utilisez des ciseaux si nécessaire.



Caractéristiques de base

Aspirateur

Modèle	H7M1A
Dimensions	284 mm x 111 mm x 231 mm
Batterie	Batterie lithium 22,2 V/3610 mAh (TYP)
Poids	Environ 1,46kg
Tension nominale	22,2 V ---
Puissance nominale	480 W

Alimentation électrique

Modèle	S036-1A256140HE
Entrée nominale	100-240 V ~ 1 A
Sortie nominale	25,6 V --- 1,4 A
Fréquence nominale	50 - 60 Hz

Dépannage

Messages d'erreur affichés sur l'écran

Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Consultez l'écran, puis lisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes.

Gravité de l'erreur	Écran	Solution
	Batterie faible. Rechargez-la avant utilisation.	Batterie faible. Rechargez-la avant utilisation.
	Température anormale. Attendez que la batterie revienne à sa température normale.	Placez l'aspirateur dans un endroit frais. Attendez que la batterie revienne à sa température normale.
	Température anormale. Attendez que la batterie revienne à sa température normale avant de la recharger.	Débranchez l'aspirateur de l'alimentation et placez-le dans un endroit frais. Attendez que la batterie revienne à sa température normale avant de la recharger.
	Vérifiez l'accessoire. L'accessoire est peut-être coincé.	Vérifiez que l'accessoire n'est pas coincé. Pour plus de détails, consultez les rubriques Entretien et Garantie.
	La circulation de l'air est bloquée. L'accessoire ou les filtres sont peut-être encrassés.	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction dans l'accessoire ou dans les filtres, et videz le bac à poussière s'il est plein.
	Erreur interne. Contactez l'assistance client. Code d'erreur 0X	Contactez l'assistance client et donnez le code d'erreur
	Erreur de rechargement. Contactez l'assistance client. Code d'erreur 0X	
	Erreur du ventilateur. Contactez l'assistance client. Code d'erreur 0X	

Dépannage

Autres erreurs

Erreur	Solution
L'écran ne s'allume pas	• Alimentation éventuellement insuffisante. Essayez de nouveau après rechargement. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement avant de le ranger et pensez à le recharger ensuite au moins une fois tous les 3 mois. • Si l'écran ne s'allume pas après le rechargement, contactez l'assistance client.
Absence de rotation de la brosse électrique	• Le moteur de la brosse peut avoir surchauffé. Attendez qu'il refroidisse avant réutilisation. • Le point de contact de la brosse électrique est peut-être sale. Nettoyez-le avec un chiffon doux sec, puis essayez de nouveau.
Les détecteurs de l'Accélération tapis s'activent sur les sols durs	• Des débris peuvent être coincés dans la brosse. Nettoyez-la et vérifiez qu'elle peut tourner sans accroc, puis essayez de nouveau.
L'aspiration est faible	• Le bac à poussière est plein et/ou les filtres sont bloqués. Videz le bac à poussière et nettoyez les filtres, puis essayez de nouveau. • L'accessoire est peut-être encrassé. Nettoyez l'accessoire, en retirant tout objet obstruant, puis essayez de nouveau.

Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations du tableau ci-dessus, veuillez envoyer un e-mail à notre équipe de service après vente :

Assistance aux États-Unis/hors Europe : support@roborock.com

Assistance en Europe : support@roborock-eu.com

Déclaration de conformité (DdC) pour l'UE

Par la présente, nous :

Nom du fabricant	Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.
Adresse	Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, R. P. de Chine

déclarons que cette DdC est émise sous notre seule responsabilité et que les produits :

Description des produits	Aspirateur balai sans fil et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	H7M1A

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

Directive 2014/35/UE sur les basses tensions	1.EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14 2.EN 60335-2-2:2010+A1+A11 3.EN 62233:2008
Directive CEM 2014/30/UE	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN CEI 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3:2013+A1
Directive RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Déclaration de conformité (DdC) pour l'UE

Description des produits	Alimentation électrique et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	S036-1A256140HE

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

Directive 2014/35/UE sur les basses tensions	1.EN 60335-1:2012+A2:2019 2.EN 60335-2-29:2004+A11:2018 3.EN 62233:2008
Directive CEM 2014/30/UE	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN CEI 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3:2013+A1

Directive ErP 2009/125/CE	EN 50563:2011+A1
Directive RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Déclaration de conformité (DdC) pour l'UE((EU) 2019/1782)

Informations publiées	Valeur et décimale	Unité
Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD., Adresse : Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, R. P. de Chine Numéro d'inscription au registre du commerce : 91440300MA5GJHEX7	—	—
Modèle d'alimentation électrique : S036-1A256140HE	—	—
Tension d'entrée	100-240	VAC
Fréquence du courant CA en entrée	50-60	Hz
Tension de sortie	25,6	VCC
Courant de sortie	1,4	A
Puissance de sortie	35,8	W
Efficacité active moyenne	88,4	%
Efficacité à faible charge (10 %)	81,6	%
Consommation électrique sans charge	0,08	W

Personne responsable de cette déclaration :

Nom en caractères d'imprimerie : Rui.Shen

Fonction : Directeur de la qualité

Signature : *Rui.Shen.*

Date d'émission : 14/09/2020

Lieu d'émission : Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, R. P. de Chine

Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir de possibles dommages causés à l'environnement ou à la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Informations sur la garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu et la garantie est à la charge du vendeur.

La garantie ne couvre que les problèmes de fabrication ou matériaux défectueux.

Les réparations entrant dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

- usure normale ;
- utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués, recours à la force ;
- dommages causés par des influences extérieures ;
- dommages causés par le non-respect du manuel utilisateur, par ex. raccordement à une alimentation secteur non conforme ou non-respect des instructions d'installation ;
- démontage partiel ou complet des appareils.

Roborock Kabelloser Stabstaubsauger Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

Deutsch

Inhalt

069	Sicherheitshinweise
073	Produktvorstellung
074	Teileliste
075	Display
076	Tasten
077	Installation
078	Verwendung
082	Wartung
090	Eckdaten
091	Problembehandlung
093	EU-Konformitätserklärung
096	WEEE-Informationen
097	Garantieinformationen

Sicherheitshinweise

Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch in Privathäusern oder Autos vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Den Staubsauger nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen von mehr als 40°C oder weniger als 4°C verwenden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch

Sicherheitshinweise

des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).

- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fern.
- Bei Verwendung eines elektrischen Bürstenkopfs Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Weder das Netzteil berühren noch das Gerät mit nassen Händen bedienen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine Flüssigkeiten aufsaugen (z. B. Wasser, Cola).
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt bitte gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Der Benutzer trägt die Verantwortung für jeglichen Verlust oder Schaden, der infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entsteht.

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.

Akku und Aufladung

WARNUNG

- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Dieses Produkt darf nur über das Netzteil S036-1A256140HE aus dem Lieferumfang des Produkts geladen werden.
- Keine Akkus, Netzteile oder Docks von Drittanbietern verwenden.
- Akku, Netzteil oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmern) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Netzteil oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Netzkabel nicht länger verwenden und den Kundenservice kontaktieren.

Sicherheitshinweise

- Wenn der Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, diesen vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Transport

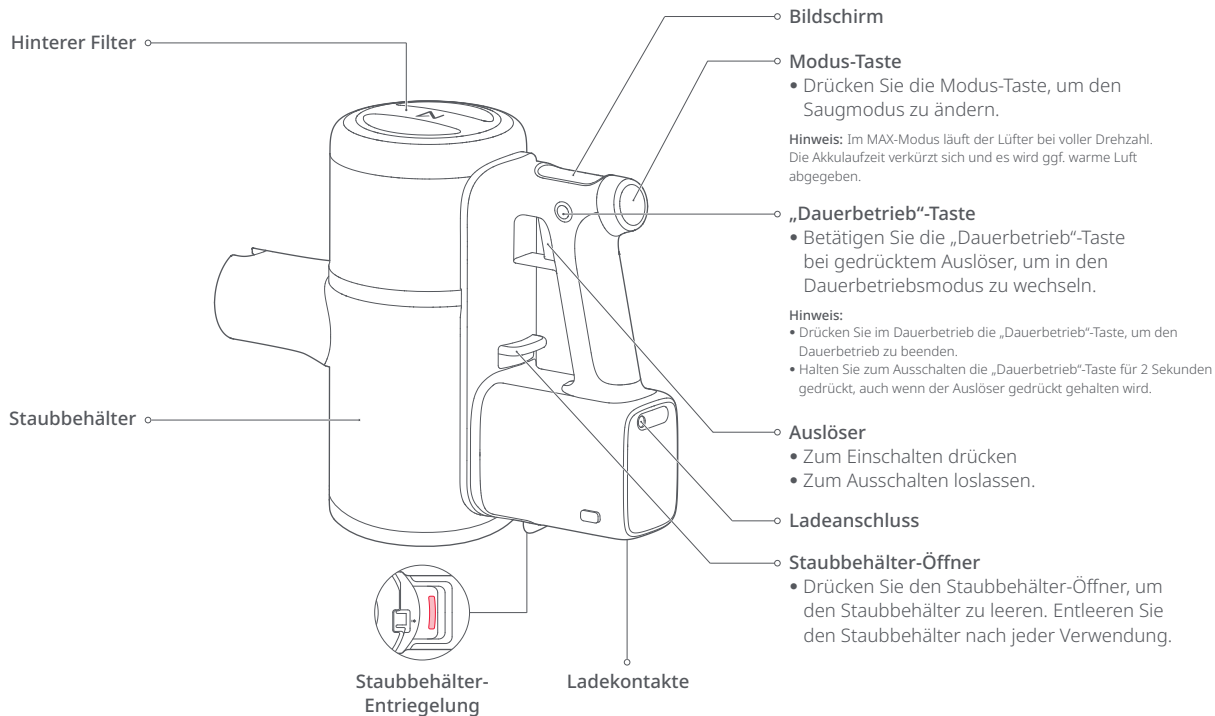
- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

Hinweis

- Den Filter mindestens einmal pro Monat mit Leitungswasser abspülen. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Wartung“ zu finden.

Produktvorstellung

Staubsauger



Teileliste



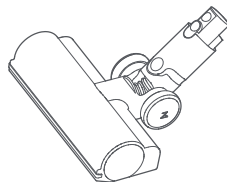
Netzteil



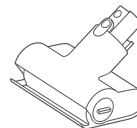
Fugendüse



Staubbürste



Mehrzweckbürste



Motorisierte Minibürste



Stab



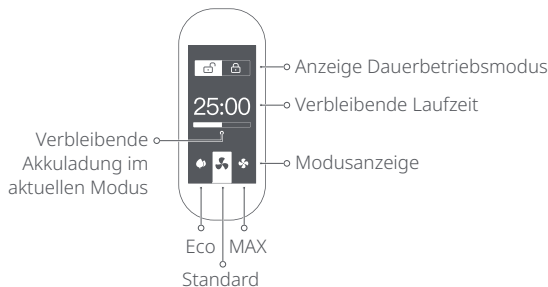
Flexschlauch

Display

Der kabellose Roborock Staubsauger ist mit einem 1,3 Zoll großen OLED-Display ausgestattet, auf dem relevante Informationen in Echtzeit angezeigt werden.

Standby- und Betriebsmodi

Aktiv



Standby



Hinweise:

- Die verbleibende Laufzeit wird nach wenigen Sekunden Gebrauch angezeigt.
- Die verbleibende Laufzeit dient nur als Referenz und kann von der tatsächlichen Laufzeit abweichen.

Aufladen

Wenn der Akku geladen wird, wird neben dem aktuellen Akkustand eine Ladeanimation angezeigt. Der Bildschirm schaltet sich nach 1 Minute Inaktivität automatisch aus.

Fehler

Wenn während des Staubsaugerbetriebs ein Fehler auftritt, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter „Problembehandlung“.

Sprachauswahl

Halten Sie die Modus-Taste 10 Sekunden gedrückt, um die Oberfläche für die Sprachauswahl aufzurufen. Drücken Sie die Modus-Taste, um durch die zur Auswahl stehenden Sprachen zu blättern. Drücken Sie den Auslöser, um eine Sprache zu bestätigen und die Sprachauswahl zu beenden.

Tasten

Dauerbetrieb

Drücken Sie die „Dauerbetrieb“-Taste, um in den Dauerbetriebsmodus zu wechseln. Das „Dauerbetrieb“-Symbol wird auf dem Bildschirm hervorgehoben. Drücken Sie im Dauerbetriebsmodus den Auslöser, um zu saugen und den Dauerbetrieb zu aktivieren. Im Dauerbetriebsmodus stoppt der Staubsauger nicht, wenn der Auslöser losgelassen wird. Drücken Sie erneut die „Dauerbetrieb“-Taste, um den Dauerbetriebsmodus zu deaktivieren und den Reinigungsvorgang zu beenden.

Sie können den Dauerbetrieb des Staubsaugers auch aktivieren, indem Sie zunächst den Auslöser und dann die „Dauerbetrieb“-Taste drücken.

Wenn Sie die „Dauerbetrieb“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Kindersicherung aktiviert. Der Staubsauger lässt sich nicht starten, wenn die Kindersicherung aktiviert ist. Drücken Sie die „Dauerbetrieb“-Taste erneut für 5 Sekunden, um die Kindersicherung auszuschalten.

Hinweise:

- Das Drücken auf den Auslöser, während sich der Staubsauger bereits im Dauerbetriebsmodus befindet, hat keinerlei Wirkung.
- Wenn Sie die „Dauerbetrieb“-Taste in einem beliebigen aktiven Modus 2 Sekunden lang gedrückt halten, stoppt der Staubsauger.

Auslöser

Drücken Sie den Auslöser, um zu saugen.

Wenn Sie den Auslöser loslassen, stoppt der Staubsauger und wechselt in den Standby-Modus, sofern nicht der Dauerbetriebsmodus aktiviert ist. Der Bildschirm schaltet sich nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch ab, der Staubsauger nach 1 Minute Inaktivität. Drücken Sie den Auslöser, um erneut zu saugen.

Hinweise:

- Durch Drücken der „Dauerbetrieb“-Taste im aktivierten Dauerbetriebsmodus wird der Dauerbetriebsmodus deaktiviert.
- Der Staubsauger stoppt beim Aufladen.
- Eine unzureichende Stromversorgung oder andere Fehler können zu einem Ausfall des Staubsaugers führen. Weitere Informationen finden Sie unter „Problembehandlung“.

Modus-Taste

Drücken Sie bei eingeschaltetem Staubsauger auf die Modus-Taste, um zwischen den Modi „Eco“, „Standard“ oder „MAX“ zu wechseln. Das entsprechende Symbol wird auf dem Bildschirm hervorgehoben.

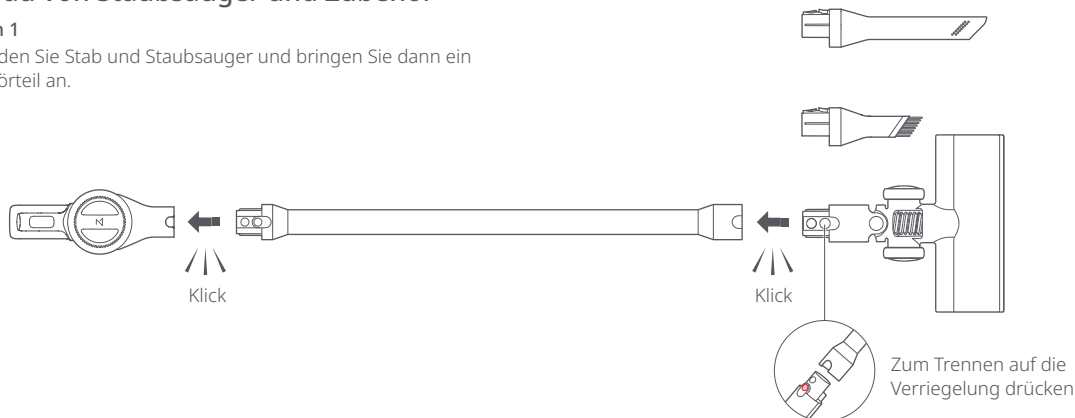
Hinweis: Der Staubsauger kehrt in den Standard-Modus zurück, wenn er ausgeschaltet wurde oder aufgeladen wird.

Installation

Aufbau von Staubsauger und Zubehör

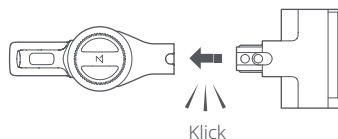
Option 1

Verbinden Sie Stab und Staubsauger und bringen Sie dann ein Zubehörteil an.



Option 2

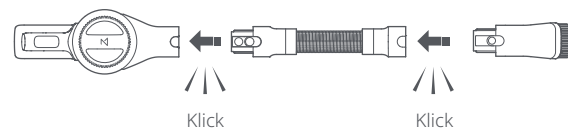
Verbinden Sie den Staubsauger direkt mit einem Zubehörteil.



Option 3

Verbinden Sie Flexschlauch und Staubsauger und bringen Sie dann ein Zubehörteil an.

Hinweis: Motorisiertes Zubehör wie die motorisierte Minibürste oder Mehrzweckbürste kann nicht mit dem Flexschlauch verwendet werden.



Verwendung

Aufladen

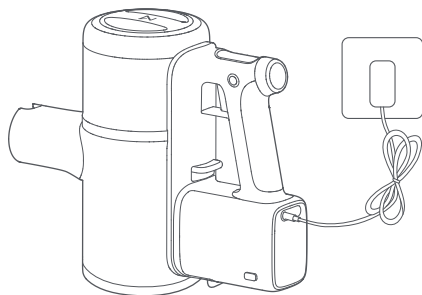
Wenn der Akku geladen wird, wird neben dem aktuellen Akkustand eine Ladeanimation angezeigt. Der Bildschirm schaltet sich nach 1 Minute Inaktivität automatisch aus.

Hinweise:

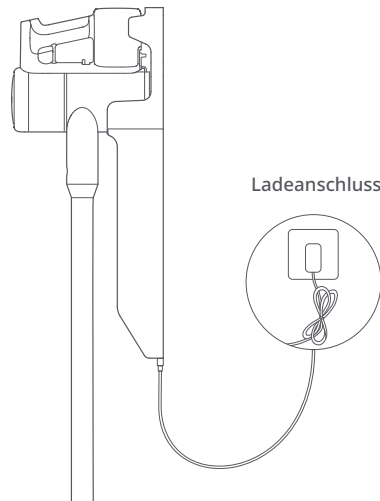
- Zur besseren Erkennbarkeit ist der Bildschirm beim Aufladen dem Benutzer zugewandt.
- Beim Aufladen wechselt der Staubsauger in den Lademodus und stoppt den Betrieb.
- Nach längerem Gebrauch im MAX-Modus steigt die Akkutemperatur. Infolgedessen kann das Aufladen länger dauern.
- Wenn der Akkustand sehr niedrig ist, leuchtet der Bildschirm des Staubsaugers erst auf, wenn er eine gewisse Zeit geladen wurde.

Lesen Sie vor der Verwendung des Staubsaugers die „Sicherheitshinweise“ in dieser Bedienungsanleitung.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Netzteil fest in die Steckdose eingesteckt ist.



Aufladen mit Netzteil



Ladeanschluss

Aufladen über das Dock

Verwendung

Verwenden des Staubsaugers

1. Bei Verwenden der Mehrzweckbürste oder motorisierten Minibürste am Staubsauger können die Oberflächen bestimmter Stoffe fusseln oder schwer zu reinigen sein. In einem solchen Fall wird empfohlen, diese Oberflächen mit der Staubbürste oder Fugendüse abzusaugen.
2. Vor dem Reinigen glänzender Böden wie Parkett oder Fliesen ist sicherzustellen, dass sich kein harter Schmutz in der Mehrzweckbürste verfangen hat, um Kratzer zu vermeiden.
3. Vor der Verwendung des Staubsaugers ist sicherzustellen, dass Staubbehälter, Multizykloneinheit und Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind.

Hinweis: Die Filter werden während der Produktion angebracht. Bitte lesen Sie den Abschnitt „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung für Details zu Zusammenbau und Reinigung der Filter.

4. Beim Staubsaugen darf der Abluftauslass nicht verdeckt sein.
5. Mehl, Baustaub und andere Feinpartikel sollten nur in kleinen Mengen aufgesaugt werden.
6. Um Schäden am Staubsauger oder Boden zu vermeiden, dürfen harte oder spitze Gegenstände wie Spielzeug, Nägel und Büroklammern nicht mit dem Staubsauger aufgesaugt werden.
7. Achten Sie beim Staubsaugen auf Ihre Umgebung, insbesondere um Stufen und Fenster herum.
8. Um unbeabsichtigte Schäden durch ein Herunterfallen zu vermeiden, sollten der Staubsauger nicht auf erhöhten Oberflächen wie Tischen und Regalen platziert oder gegen andere Gegenstände gelehnt werden.
9. Die Drehung der Mehrzweckbürste kann einen ungleichmäßig polierten Boden hinterlassen. Dies lässt sich durch Abwischen mit einem feuchten Tuch oder Polieren mit Fußbodenwachs beheben.

Automatisches Abschalten

1. Wenn sich rotierende Teile verklemmen, schaltet sich der Staubsauger automatisch ab. Lösen Sie die verklemmten Teile, um weiter staubzusaugen.
2. Wenn der Motor zu heiß wird, schaltet sich der Staubsauger automatisch ab. Warten Sie, bis die Temperatur wieder im normalen Bereich ist, bevor Sie fortfahren.

Sauberhalten der Bürsten

1. Elektrische Bürsten stoppen automatisch, wenn sie während des Gebrauchs durch Schmutz oder lange Fasern blockiert werden. Beseitigen Sie in einem solchen Fall Schmutz und Fasern, bevor Sie fortfahren.
2. Nehmen Sie vor dem Entfernen verfangener Gegenstände die Bürste vom Staubsauger ab, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.

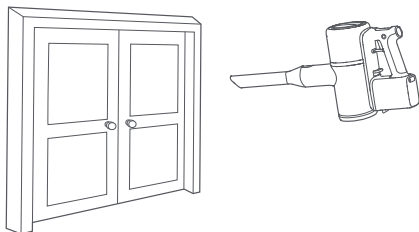
⚠ Vorsicht: Achten Sie auf scharfe Gegenstände, die sich in der Rolle verfangen.

Verwendung

Verwenden des Bürstenzubehörs

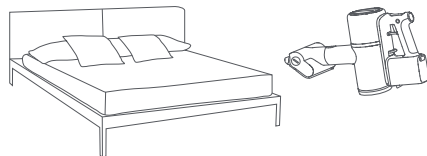
1. Fugendüse:

Reinigen enger Spalten, z. B. bei Leisten, Ecken und Stufen.



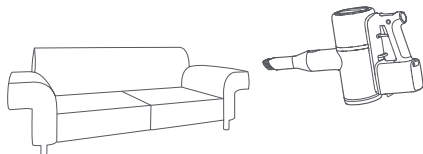
3. Motorisierte Minibürste:

Absaugen von Betten, Sofas und Polstermöbeln zur Milbenbekämpfung.



2. Staubbürste:

Sofas, Stühle und andere Polstermöbel sowie ebene Flächen wie Tische und Regale.



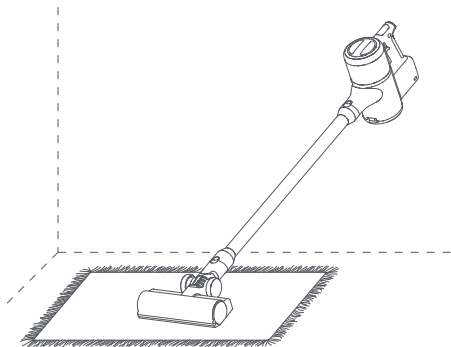
Tipp: Die Staubbürste kann auch allein verwendet werden, um den Staubsauger und andere Gegenstände im Haushalt abzustauben.

Verwendung

4. Mehrzweckbürste:

Schließen Sie den Stab an, um kurz- und mittelflorige Teppiche zu reinigen. Außerdem kann sie auch auf Fliesen oder anderen Bodenflächen verwendet werden.

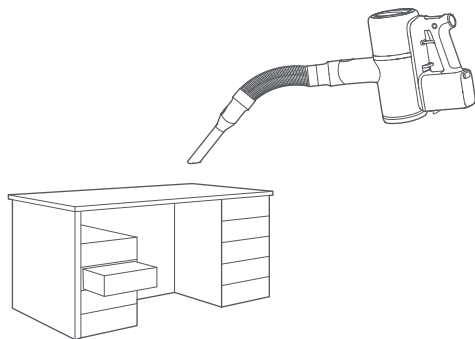
Der Teppich-Turbo-Modus wird automatisch aktiviert, wenn die Mehrzweckbürste angebracht wird. Wird Teppichboden erkannt, wird die Saugleistung automatisch erhöht, um eine gründlichere Reinigung zu ermöglichen. Der vorherige Modus wird wiederhergestellt, wenn kein Teppich mehr erkannt wird.



Hinweis: Beim Staubsaugen im MAX-Modus wird der Teppich-Turbo nicht aktiviert.

5. Flexschlauch:

Schließen Sie die Staubbürste oder Fugendüse an, um kleine oder schmale Bereiche wie Schubladen und Fahrzeuginnenräume zu reinigen.



Wartung

Produktgarantie

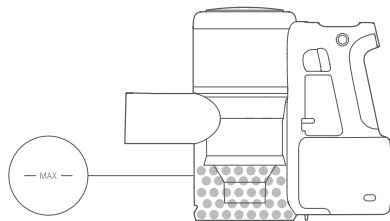
1. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann Ihren Anspruch auf Garantieleistungen beeinträchtigen.
2. Bei blockiertem Filter oder Luftstrom startet und stoppt der Staubsauger mehrmals, bevor er sich ausschaltet. Reinigen Sie Filter und Zubehör vor einem weiteren Gebrauch.
3. Wenn der Staubsauger längere Zeit nicht benutzt werden soll, laden Sie ihn vollständig auf und schalten Sie ihn ab, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Stellen Sie den Staubsauger nicht in feuchten Umgebungen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung ab. Laden Sie den Staubsauger mindestens alle 3 Monate auf, um Akkuschäden zu vermeiden.

Reinigen des Staubsaugers

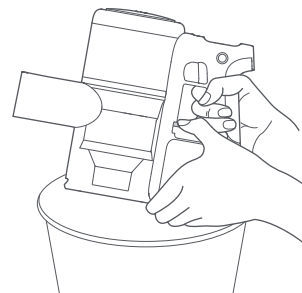
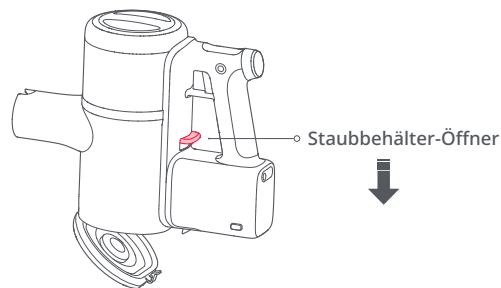
Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Reinigen des Staubbehälters

1. Wenn der Staubbehälter voll ist, nimmt die Saugleistung ab. Leeren Sie ihn, bevor Sie den Staubsauger wieder verwenden. Trennen Sie den Staubsauger vor dem Reinigen des Staubbehälters vom Stromnetz und lassen Sie ihn inaktiv.

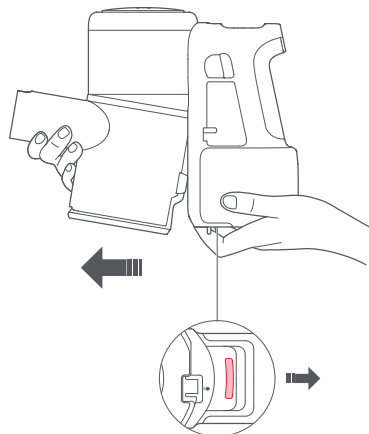


2. Um den Staubbehälter zu leeren, drücken Sie auf den Staubbehälter-Öffner vorne am Griff in Pfeilrichtung und leeren Sie ihn über einem Mülleimer aus. Der Staubbehälter sollte mindestens einmal pro Woche geleert werden.



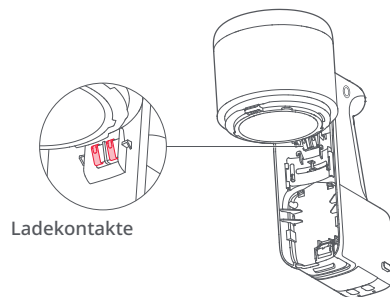
Wartung

3. Drücken Sie nach dem Entleeren des Staubbehälters auf die Staubbehälter-Entriegelung neben dem Staubbehälter, um den Staubbehälter zur Reinigung zu entfernen.



Staubbehälter-Entriegelung

4. Der Staubbehälter sollte mindestens einmal pro Monat mit Wasser abgespült werden. Ladekontakte sollten einmal pro Monat mit einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.

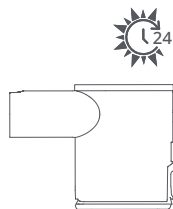


Ladekontakte

Hinweise:

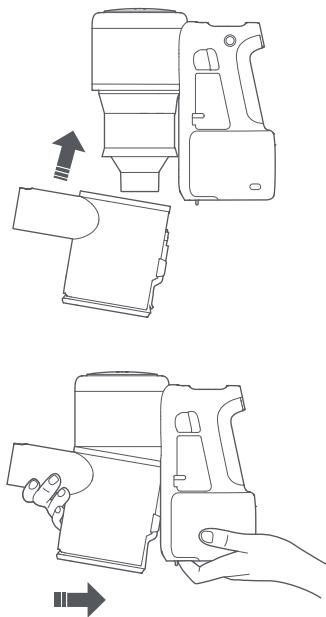
- Reinigen Sie den Staubbehälter nicht mit Reinigungsmittel, Poliermittel oder Lufterfrischer.
- Stellen Sie den Staubbehälter nicht in eine Geschirrspülmaschine oder ähnliche Geräte.

5. Ist der Staubbehälter vollständig getrocknet, setzen Sie ihn wieder ein, wie in der Abbildung gezeigt.



Wartung

Einsetzen des Staubbehälters



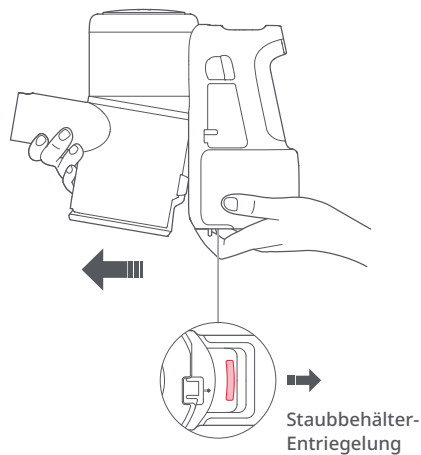
Reinigen des Frontfilters und der Multizykloneinheit

* Frontfilter und Multizykloneinheit sollten mindestens einmal pro Monat gereinigt werden.

Hinweise:

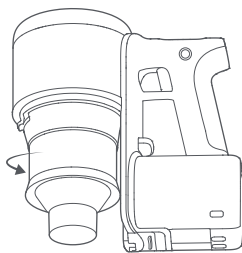
- Trennen Sie den Staubsauger vor der Reinigung von der Stromversorgung und drücken Sie den Auslöser nicht während der Reinigung.
- Überprüfen und reinigen Sie den Frontfilter regelmäßig laut Anleitung, um eine optimale Staubsaugerleistung sicherzustellen.
- Bei Entfernung von feinem Staub oder Betrieb im MAX-Modus muss der Frontfilter möglicherweise häufiger gereinigt werden.

1. Entfernen Sie den Staubbehälter, wie in der Abbildung gezeigt.



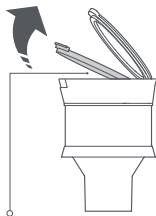
Wartung

2. Drehen Sie die Multizykloneinheit gegen den Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung gezeigt.



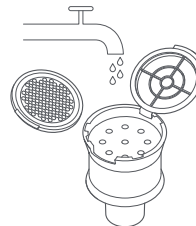
○ Multizykloneinheit

3. Öffnen Sie die Frontfilterabdeckung und entfernen Sie den Filter aus der Zykcloneinheit.

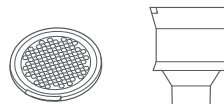


Vorderer Filter

4. Spülen Sie den Filter und die Zykcloneinheit mit kaltem Wasser ab, bis sie sauber sind. Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.



5. Lassen Sie Frontfilter und Multizykloneinheit 24 Stunden gründlich trocknen.



Vorsicht:

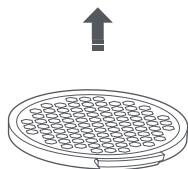
Den Filter weder in einer Geschirrspülmaschine oder Waschmaschine reinigen noch in einem Wäschetrockner, Ofen, Mikrowellengerät, mit Heißluft oder in der Nähe eines Feuers trocknen.

6. Setzen Sie nach dem Trocknen Frontfilter und Multizykloneinheit wieder zusammen.

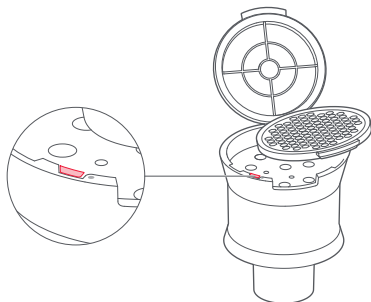
Wartung

Einsetzen von Frontfilter und Multizykloneinheit

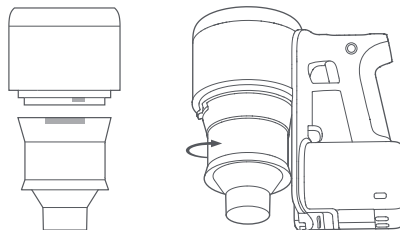
1. Positionieren Sie den Frontfilter, wie in der Abbildung gezeigt.



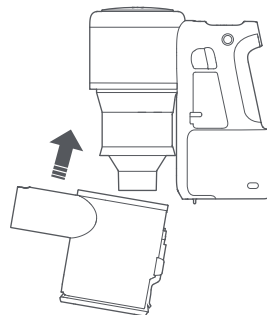
2. Bringen Sie den Frontfilter über die rechte Seite der Multizykloneinheit an und drücken Sie ihn vorsichtig nach links, um die Schutzverriegelung bei nicht eingesetztem Filter zu öffnen. Wenn die Verriegelung versenkt ist, drücken Sie den Filter herunter, damit er einrastet.



3. Schließen Sie die Frontfilterabdeckung, richten Sie die Zykloneinheit wie abgebildet am Staubsauger aus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie wieder anzubringen.

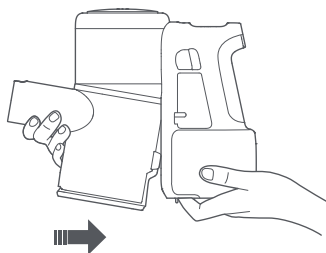


4. Neigen Sie den Staubbehälter und stecken Sie ihn wieder auf den Staubsauger.



Wartung

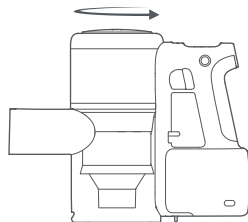
5. Drücken Sie den Staubbehälter vorsichtig in die angezeigte Richtung, bis dieser hörbar eingerastet ist.



Reinigen des hinteren Filters

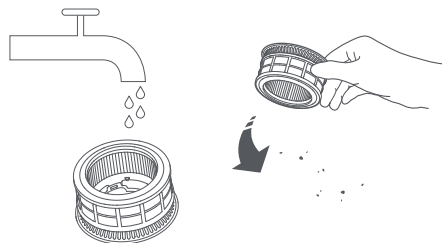
* Der hintere Filter sollte alle zwei Monate ausgewaschen werden.

1. Entfernen Sie den hinteren Filter, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie ihn dann ab.



2. Spülen Sie den hinteren Filter mit Wasser ab und drehen Sie diesen dabei, um alle Zwischenräume zu reinigen. Klopfen Sie mit dem Filter leicht gegen das Waschbecken, um etwaig verbliebenes Schmutzwasser zu entfernen.

3. Wiederholen Sie diesen Vorgang 4- bis 5-mal bzw. bis der Filter sauber ist.



4. Lassen Sie den Filter über 24 Stunden vollständig trocknen.

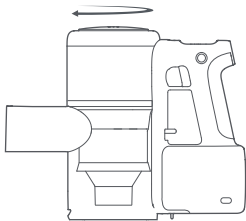


Wartung

Reinigen des hinteren Filters

* Der hintere Filter sollte alle zwei Monate ausgewaschen werden.

5. Setzen Sie den getrockneten Filter wieder ein, indem Sie ihn an der Entriegelungsmarkierung ausrichten, in den Staubsauger stecken und dann im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu befestigen.



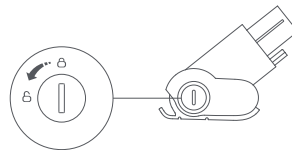
Reinigen der Rollen

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie die Rollen überprüfen und reinigen, um eine optimale Leistung sicherzustellen. Prüfung und Reinigung sollten regelmäßig durchgeführt werden. Entfernen Sie vor dem Ausbau der Rolle das Zubehör vom Staubsauger, um eine versehentliche Beschädigung zu vermeiden.

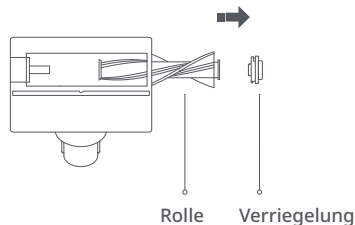
Hinweis: Die Rolle der motorisierten Minibürste muss herausgenommen und separat gereinigt werden. Da sich elektrische Bauteile und Lager in der motorisierten Minibürste und der Mehrzweckbürste befinden, dürfen sie nicht mit Wasser abgewaschen werden.

Reinigen der motorisierten Minibürste

1. Halten Sie die Bürste so, dass der Verriegelungsmechanismus in Ihre Richtung zeigt. Drehen Sie die Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.



2. Entfernen Sie den Verriegelungsmechanismus und anschließend die Rolle.



Wartung

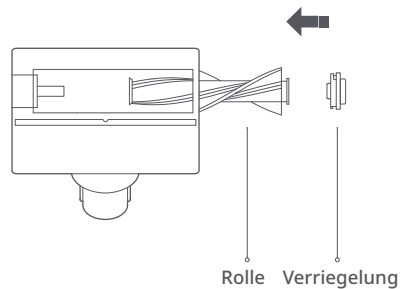
3. Reinigen Sie die Rolle und waschen Sie sie ab.



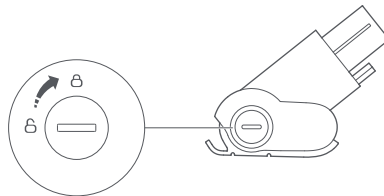
4. Stellen Sie die Rolle senkrecht hin und lassen Sie sie mindestens 24 Stunden trocknen.



5. Wenn die Rolle vollkommen trocken ist, setzen Sie sie wieder ein.



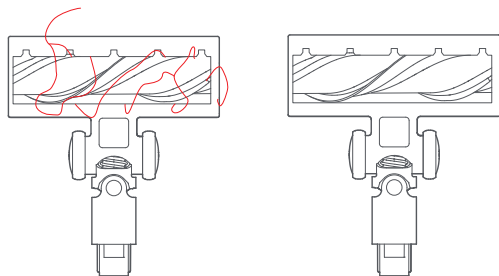
6. Halten Sie die Bürste so, dass der Verriegelungsmechanismus in Ihre Richtung zeigt. Bringen Sie die Rolle in Position und drehen Sie die Verriegelung im Uhrzeigersinn, um sie zu befestigen.



Wartung

Reinigen der Mehrzweckbürste

1. Drehen Sie den Bürstenkopf um, so dass die Unterseite in Ihre Richtung zeigt. Suchen Sie nach Verschmutzungen, einschließlich Haaren und Fasern, auf dem Kopf oder in den Lagern.
2. Entfernen Sie alle Verunreinigungen. Verwenden Sie bei Bedarf eine Schere.



Eckdaten

Staubsauger

Modell	H7M1A
Abmessungen	284 mm x 111 mm x 231 mm
Akku	22,2 V/3610-mAh-Lithium-Akku
Gewicht	Ca. 1,46 kg
Nennspannung	22,2 V ---
Nennleistung	480 W

Netzteil

Modell	S036-1A256140HE
Nenningang	100-240 V ~ 1 A
Nennausgang	25,6 V --- 1,4 A
Nennfrequenz	50-60 Hz

Problembehandlung

Bildschirm-Fehlermeldungen

Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Überprüfen Sie den Bildschirm und beheben Sie das Problem mithilfe der nachstehenden Tabelle.

Fehlerschweregrad	Bildschirm	Lösung
	Niedriger Akkustand. Vor der Verwendung laden.	Niedriger Akkustand. Vor der Verwendung laden.
	Abnormale Temperatur. Auf normale Akkutemperatur warten.	Den Staubsauger an einen kühlen Ort bringen. Auf normale Akkutemperatur warten.
	Abnormale Temperatur. Vor dem Aufladen auf normale Akkutemperatur warten.	Den Staubsauger von der Stromversorgung trennen und an einen kühlen Ort bringen. Vor dem Aufladen auf normale Akkutemperatur warten.
	Zubehör überprüfen. Zubehör kann blockiert sein.	Überprüfen, ob Zubehör blockiert ist. Weitere Informationen im Abschnitt zur Wartung und Garantie.
	Luftstrom blockiert. Zubehör oder Filter können verstopft sein.	Zubehör oder Filter auf Blockaden prüfen und den Staubbehälter leeren, wenn dieser voll sein sollte.
	Interner Fehler. Kundendienst kontaktieren. Fehlercode 0X	Unter Angabe des Fehlercodes an den Kundendienst wenden.
	Ladefehler. Kundendienst kontaktieren. Fehlercode 0X	
	Lüfterfehler. Kundendienst kontaktieren. Fehlercode 0X	

Problembehandlung

Weitere Fehler

Fehler	Lösung
Bildschirm schaltet sich nicht ein	• Stromversorgung ist möglicherweise unzureichend. Aufladen und dann erneut versuchen. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, vor der Lagerung vollständig aufladen und dann mindestens einmal alle 3 Monate vollständig aufladen. • Wenn der Bildschirm sich nach dem Aufladen nicht einschaltet, den Kundendienst kontaktieren.
Elektrische Bürste dreht sich nicht	• Der Bürstenmotor kann überhitzt sein. Vor Gebrauch abkühlen lassen. • Der Kontakt an der elektrischen Bürste kann verschmutzt sein. Mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen und erneut versuchen.
Teppich-Turbo auf harten Böden aktiviert	• In der Bürste kann Schmutz festsitzen. Beseitigen und sicherstellen, dass sich die Bürste reibungslos dreht. Dann erneut versuchen.
Schwache Saugleistung	• Der Staubbehälter ist voll und/oder die Filter sind blockiert. Den Staubbehälter leeren und die Filter reinigen. Dann erneut versuchen. • Zubehör kann verstopft sein. Das Zubehör reinigen, etwaige Fremdkörper entfernen und erneut versuchen.

Wenn das Problem auch nach Umsetzung der Empfehlungen in der obigen Tabelle weiterhin vorliegt, senden Sie bitte eine E-Mail an unser Kundendienstteam:

Kundendienst für USA/Regionen außerhalb Europas: support@roborock.com

Kundendienst für Europa: support@roborock-eu.com

EU-Konformitätserklärung

Wir:

Name des Herstellers	Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.
Adresse	Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, VR China

erklären, dass diese Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung herausgegeben wurde und dass die Produkte:

Produktbeschreibung	Kabelloser Stabstaubsauger und Zubehör
Bezeichnung(en) des Typs (Modells)	H7M1A

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EC	1.EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14 2.EN 60335-2-2:2010+A1+A11 3.EN 62233:2008
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN IEC 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3: 2013+A1
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

EU-Konformitätserklärung

Produktbeschreibung	Stromversorgung und Zubehör
Bezeichnung(en) des Typs (Modells)	S036-1A256140HE

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EC	1.EN 60335-1:2012+A2:2019 2.EN 60335-2-29:2004+A11:2018 3.EN 62233:2008
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	1.EN 55014-1:2017 2.EN 55014-2: 2015 3.EN IEC 61000-3-2: 2019 4.EN 61000-3-3:2013+A1

Richtlinie für energieverbrauchsrelevante Produkte (ERP) 2009/125/EU	EN 50563:2011+A1
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

EU-Konformitätserklärung ((EU) 2019/1782)

Veröffentlichte Informationen	Wert und Präzision	Einheit
Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD., Adresse: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, VR China Handelsregisternummer: 91440300MA5GJHEXX7	—	—
Stromversorgungsmodell: S036-1A256140HE	—	—
Eingangsspannung	100-240	V AC
AC-Eingangsfrequenz	50-60	Hz
Ausgangsspannung	25,6	V DC
Ausgangsstrom	1,4	A
Ausgangsleistung	35,8	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	88,4	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	81,6	%
Stromverbrauch ohne Last	0,08	W

Für diese Erklärung verantwortliche Person:

Name in Druckbuchstaben: Rui.Shen

Position/Titel: Quality Director

Unterschrift: Rui. Shen.

Ausfertigungsdatum: 21.5.2021

Ausfertigungsort: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, VR China

WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Garantieinformationen

Die Garanzietzeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung oder Nichteinhaltung der Aufbauanleitung,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

Manuale dell'aspirapolvere con asta senza fili Roborock

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto
e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.

Italiano

Contenuto

101	Informazioni sulla sicurezza
105	Presentazione del prodotto
106	Elenco dei componenti
107	Schermo
108	Pulsanti
109	Installazione
110	Utilizzo
114	Manutenzione
122	Parametri di base
123	Risoluzione dei problemi
125	Dichiarazione di conformità UE
128	Informazioni RAEE
129	Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare questo aspirapolvere all'aperto, in ambienti commerciali o industriali. È destinato esclusivamente all'uso domestico e in auto.
- Non conservare l'aspirapolvere in alcuna parte dell'auto per evitare che le temperature alte o basse pregiudichino la durata della batteria.
- Non utilizzare l'aspirapolvere in ambienti con umidità elevata o temperature superiori a 40 °C o inferiori a 4 °C.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini

Informazioni sulla sicurezza

non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).

- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano da aperture e parti mobili.
- Mentre si utilizza una testina della spazzola elettrica, tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare la presa di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare lesioni.
- Non aspirare liquidi (come acqua, coca cola).
- Non aspirare sostanze in fiamme o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali da costruzione, vetro e chiodi).
- Utilizzare questo prodotto conformemente alle istruzioni del manuale utente. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni che possono derivare dall'utilizzo improprio del presente prodotto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.

Informazioni sulla sicurezza

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Questo prodotto può essere ricaricato usando solo una presa di alimentazione S036-1A256140HE fornita.
- Non utilizzare batterie, alimentatori o basi di terzi.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria, l'alimentatore o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire l'adattatore o la base con un panno umido, né toccarli con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se l'aspirapolvere non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.

Informazioni sulla sicurezza

- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

Trasporto

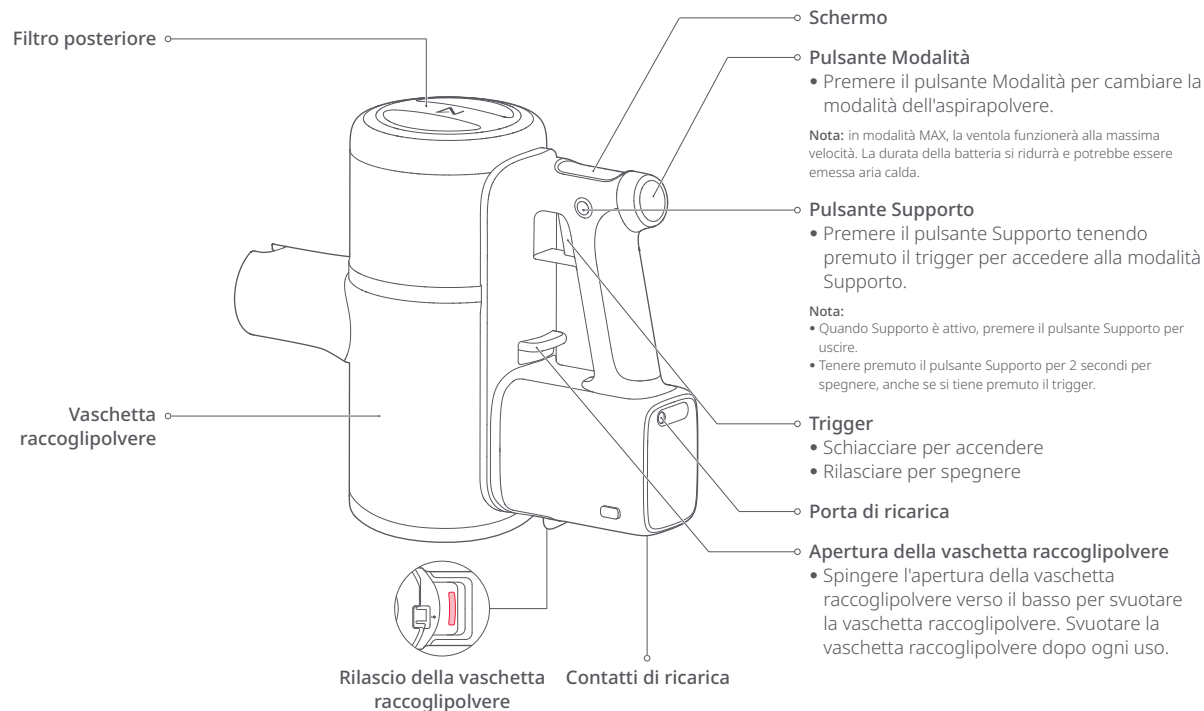
- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

Nota

- Risciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua corrente. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione.

Presentazione del prodotto

Aspirapolvere



Elenco dei componenti



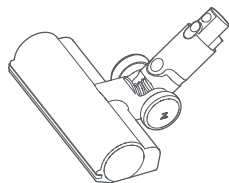
Alimentazione elettrica



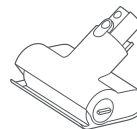
Strumento per fessure



Spazzola per spolverare



Spazzola multi-superficie



Mini-spazzola motorizzata



Bastone



Tubo flessibile

Schermo

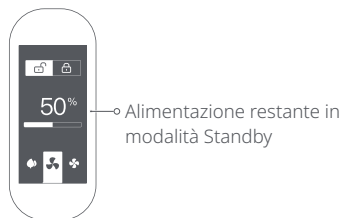
Questo aspirapolvere senza fili Roborock è dotato di uno schermo OLED da 1,3 pollici che visualizza le informazioni pertinenti in tempo reale.

Modalità Standby e altre modalità operative

Attiva



Standby



Note:

- L'indicatore del tempo di esecuzione verrà visualizzato dopo alcuni secondi di utilizzo.
- Il tempo di esecuzione rimanente è solo di riferimento e potrebbe essere diverso dal tempo di esecuzione effettivo.

Ricarica

Quando la batteria è in carica, accanto al livello corrente della batteria verrà visualizzata un'animazione di ricarica. Lo schermo si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto di inattività.

Errore

Se si verifica un errore mentre l'aspirapolvere è in funzione, sullo schermo verrà visualizzato un messaggio di errore. Consultare la sezione Risoluzione dei problemi per i dettagli.

Selezione della lingua

Premere per 10 secondi il pulsante Modalità per accedere all'interfaccia di selezione della lingua. Premere il pulsante Modalità per scorrere le opzioni della lingua. Schiacciare il trigger per confermare una lingua e uscire dalla selezione della lingua.

Pulsanti

Supporto

Premere il pulsante Supporto per accedere alla modalità Supporto. Sullo schermo verrà evidenziata l'icona Supporto. Schiacciare il trigger mentre si è in modalità Supporto per avviare l'aspirapolvere e consentirne il funzionamento continuo. Nella modalità Supporto, l'aspirapolvere non si arresta quando viene rilasciato il trigger. Premere nuovamente il pulsante Supporto per disattivare la modalità Supporto e interrompere l'aspirazione.

Inoltre, è possibile abilitare il funzionamento continuo dell'aspirapolvere premendo innanzitutto il trigger, quindi il pulsante Supporto.

Premendo per 5 secondi il pulsante Supporto si attiverà il blocco per i bambini. L'aspirapolvere non si avvia quando il blocco per i bambini è attivo. Premere nuovamente per 5 secondi il pulsante Supporto per disattivare il blocco per i bambini.

Note:

- La pressione del trigger mentre l'aspirapolvere è già in funzione in modo continuo nella modalità Supporto non avrà alcun effetto.
- La pressione del pulsante Supporto per 2 secondi in qualsiasi modalità attiva arresterà l'aspirapolvere.

Trigger

Schiacciare il trigger per avviare l'aspirazione.

Il rilascio del trigger interromperà l'aspirapolvere e lo farà entrare in modalità Standby, a meno che non sia in modalità Supporto. Lo schermo si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi di inattività e l'aspirapolvere si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto di inattività. Schiacciare il trigger per avviare di nuovo l'aspirazione.

Note:

- Premendo il pulsante Supporto mentre la modalità Supporto è attiva, quest'ultima viene disattivata.
- L'aspirapolvere smetterà di funzionare durante la ricarica.
- Un'alimentazione insufficiente o altri errori possono causare guasti dell'aspirapolvere. Consultare la sezione Risoluzione dei problemi per i dettagli.

Interruttore di commutazione della modalità

Quando l'aspirapolvere è attivo, premere il pulsante Modalità per passare tra le modalità Eco, Standard o MAX. L'icona corrispondente verrà evidenziata sullo schermo.

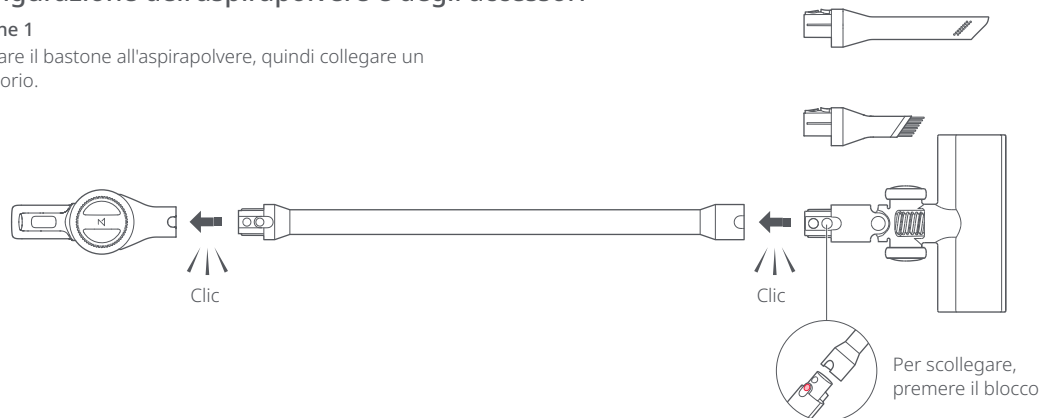
Note: l'aspirapolvere tornerà alla modalità Standard dopo lo spegnimento o durante la ricarica.

Installazione

Configurazione dell'aspirapolvere e degli accessori

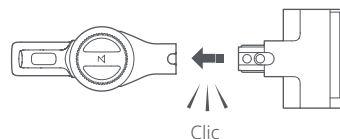
Opzione 1

Collegare il bastone all'aspirapolvere, quindi collegare un accessorio.



Opzione 2

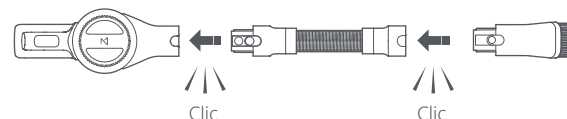
Collegare l'aspirapolvere direttamente a un accessorio.



Opzione 3

Collegare il tubo flessibile all'aspirapolvere, quindi collegare un accessorio.

Nota: gli accessori motorizzati come la mini-spazzola motorizzata o la spazzola multi-superficie non possono essere utilizzati con il tubo flessibile.



Utilizzo

Ricarica

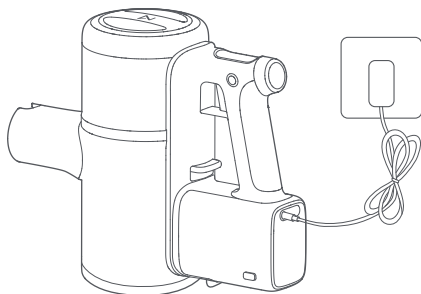
Quando la batteria è in carica, accanto al livello corrente della batteria verrà visualizzata un'animazione di ricarica. Lo schermo si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto di inattività.

Note:

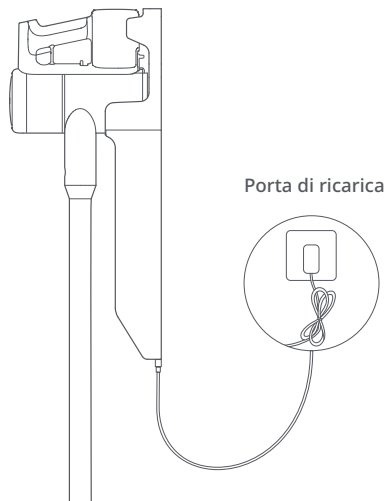
- Durante la ricarica, l'immagine sullo schermo è rivolta verso l'utente per una visualizzazione agevole.
- Durante la ricarica, l'aspirapolvere entrerà in modalità Ricarica e interromperà il suo funzionamento.
- La temperatura della batteria aumenta dopo l'utilizzo continuo in modalità MAX. Di conseguenza, la ricarica potrebbe richiedere più tempo.
- Quando i livelli della batteria sono molto bassi, lo schermo dell'aspirapolvere si illumina solo dopo un periodo di ricarica.

Prima di utilizzare l'aspirapolvere, leggere le "Informazioni sulla sicurezza" nel presente manuale utente.

Nota: assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia inserita saldamente nella presa di alimentazione.



Ricarica con l'alimentazione elettrica



Porta di ricarica

Ricarica con la base

Utilizzo

Utilizzo dell'aspirapolvere

1. Quando si utilizza la spazzola multi-superficie o la mini-spazzola motorizzata sull'aspirapolvere, le superfici di alcuni tessuti possono formare pelucchi o risultare difficili da aspirare. Se ciò si verifica, si consiglia di utilizzare la spazzola per spolverare o lo strumento per fessure per aspirare queste superfici.
2. Onde evitare graffi, prima di procedere con l'aspirazione su pavimenti lucidi come parquet o piastrelle, assicurarsi che non siano rimasti intrappolati detriti duri nella spazzola multi-superficie.
3. Prima di utilizzare l'aspirapolvere, assicurarsi che la vaschetta raccogli-polvere, il gruppo multiciclonico e i filtri siano stati installati correttamente.

Nota: i filtri vengono installati durante la produzione. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione" di questo manuale per i dettagli sull'assemblaggio e sulla pulizia del filtro.

4. Non bloccare l'orifizio di scarico durante l'aspirazione.
5. La farina, la polvere da costruzione e altre particelle sottili devono essere aspirate solo in piccole quantità.
6. Per evitare danni all'aspirapolvere o al pavimento, non utilizzare l'aspirapolvere per pulire oggetti duri o taglienti come giocattoli, chiodi e graffette.
7. Prestare attenzione all'ambiente circostante durante l'aspirazione, in particolare intorno alle scale e alle finestre.
8. Per evitare danni derivanti da cadute accidentali, evitare di posizionare l'aspirapolvere su superfici sollevate come scrivanie e mensole oppure di appoggiarlo ad altri oggetti.
9. La rotazione della spazzola multi-superficie può lasciare un pavimento non uniformemente lucido. Questa situazione può essere risolta pulendo con un panno umido o lucidando con la cera per pavimenti.

Spegnimento automatico

1. Se si bloccano i componenti rotanti, l'aspirapolvere si spegnerà automaticamente. Eliminare l'inceppamento per continuare l'aspirazione.
2. Se il motore si surriscalda, l'aspirapolvere si spegnerà automaticamente. Prima di proseguire, attendere che la temperatura della batteria si sia normalizzata.

Mantenere pulita la spazzola

1. Le spazzole elettriche si arrestano automaticamente se sono bloccate dallo sporco o dalle fibre lunghe durante l'utilizzo. Se ciò si verifica, eliminarli prima di continuare.
2. Per evitare potenziali lesioni, staccare la spazzola dall'aspirapolvere prima di rimuovere oggetti impigliati.

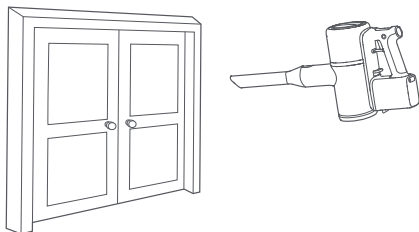
⚠ Attenzione: prestare attenzione agli oggetti taglienti intrappolati nel rullo.

Utilizzo

Utilizzi degli accessori della spazzola

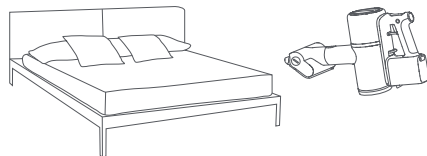
1. Strumento per fessure:

Fessure strette, tra cui battiscopa, angoli e scale.



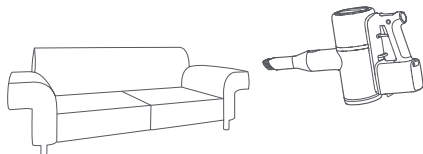
3. Mini-spazzola motorizzata:

Pulizia ed eliminazione della polvere da letti, divani e tappezzeria per evitare gli acari.



2. Spazzola per spolverare:

Divani, sedie e altri elementi di tappezzeria morbidi e superfici piane come scrivanie e mensole.



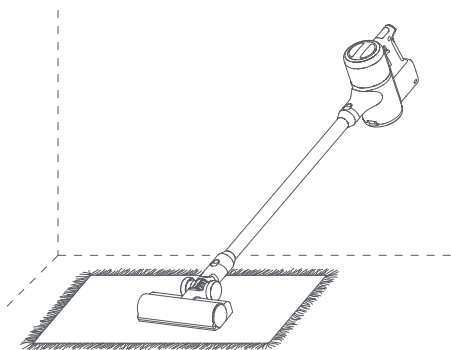
Suggerimento: la spazzola per spolverare può anche essere utilizzata da sola per spolverare l'aspirapolvere e altri oggetti sparsi per casa.

Utilizzo

4. Spazzola multi-superficie:

Collegare al bastone per pulire i tappeti a pelo medio e basso. Può essere utilizzato anche su piastrelle o altre superfici.

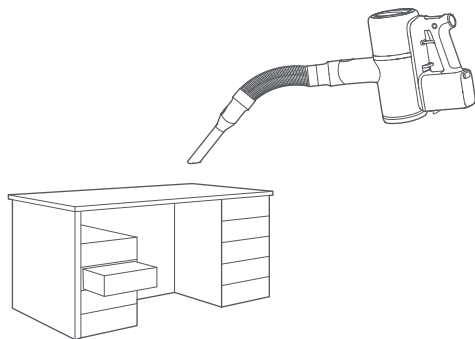
La funzione Potenziamento per tappeti si attiva automaticamente quando viene installata la spazzola multi-superficie. Quando viene rilevato un tappeto, l'aspirazione viene automaticamente potenziata per una pulizia più profonda. Tornerà alla modalità precedente quando non viene più rilevato un tappeto.



Nota: Potenziamento per tappeti non si attiverà durante l'aspirazione in modalità MAX.

5. Tubo flessibile:

Collegarlo alla spazzola per spolverare o allo strumento per fessure per pulire spazi piccoli o stretti come cassetti e interni di auto.



Manutenzione

Garanzia del prodotto

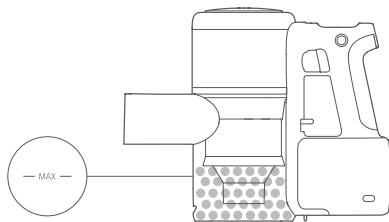
1. Utilizzare solo componenti originali. L'utilizzo di componenti non originali può incidere sull'idoneità per i servizi di garanzia.
2. Se il filtro o il flusso dell'aria è bloccato, l'aspirapolvere si avvierà e si arresterà più volte prima di spegnersi. Pulire i filtri e l'accessorio utilizzo.
3. Se si lascia l'aspirapolvere inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente e spegnerlo prima di riporlo via in un luogo fresco e asciutto. Non posizionare l'aspirapolvere in ambienti umidi o alla luce diretta del sole. Ricaricare l'aspirapolvere almeno una volta ogni 3 mesi per evitare danni alla batteria.

Pulizia dell'aspirapolvere

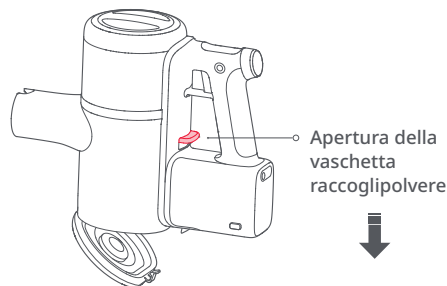
Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'aspirapolvere.

Pulizia della vaschetta raccogli-polvere

1. Quando la vaschetta raccogli-polvere è piena, la capacità di aspirazione si ridurrà. Svuotarla prima di continuare ad aspirare. Prima di pulire la vaschetta raccogli-polvere, scollegare l'aspirapolvere dalla rete elettrica e tenerlo spento.

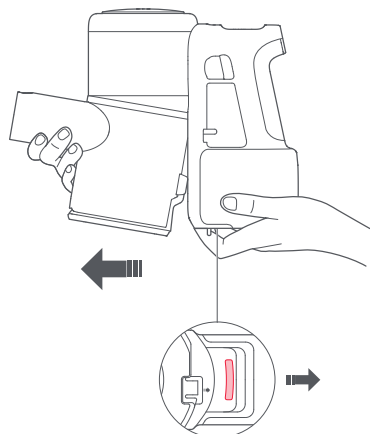


2. Per svuotare la vaschetta raccogli-polvere, spingere la relativa apertura sulla parte anteriore dell'impugnatura seguendo la direzione della freccia per aprirla, quindi svuotarla in un cestino. La vaschetta raccogli-polvere deve essere svuotata almeno una volta a settimana.



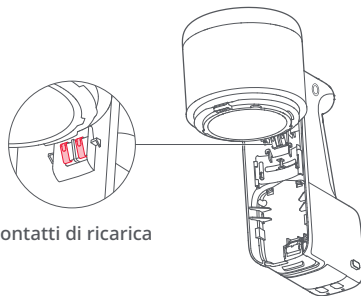
Manutenzione

3. Spingere il dispositivo di rilascio della vaschetta raccogliipolvere accanto a quest'ultima dopo averla svuotata e rimuoverla per la pulizia.



Rilascio della vaschetta raccogliipolvere

4. La vaschetta raccogliipolvere deve essere lavata con acqua almeno una volta al mese. I contatti di ricarica devono essere puliti con un panno morbido e asciutto una volta al mese.

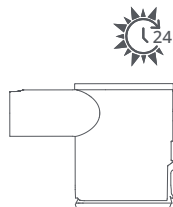


Contatti di ricarica

Note:

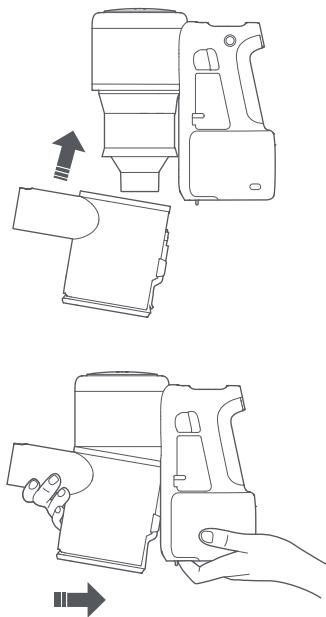
- Non pulire la vaschetta raccogliipolvere con detersivi, lucidanti o deodoranti per ambienti.
- Non mettere la vaschetta raccogliipolvere in lavastoviglie o in altri apparecchi simili.

5. Quando la vaschetta raccogliipolvere è completamente asciutta, reinstallarla come illustrato.



Manutenzione

Installazione della vaschetta raccogliipolvere



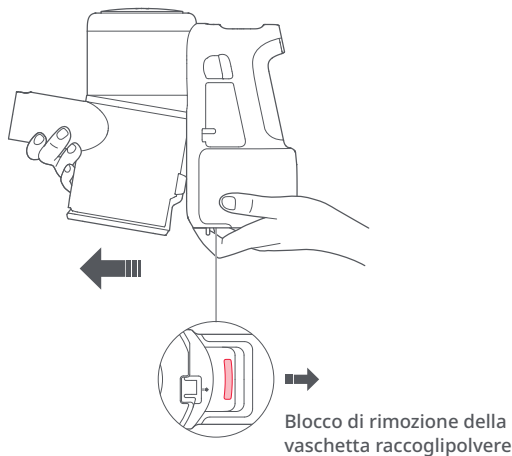
Pulizia del filtro anteriore e del gruppo multiciclonico

*Il filtro anteriore e il gruppo multiciclonico devono essere puliti almeno una volta al mese.

Note:

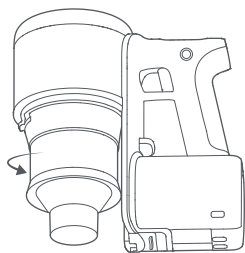
- Scollegare l'aspirapolvere dall'alimentazione prima di pulirlo ed evitare di schiacciare il trigger di attivazione durante la pulizia.
- Ispezionare e pulire regolarmente il filtro anteriore in base alle istruzioni nel manuale per garantire prestazioni ottimali dell'aspirapolvere.
- Se si puliscono polveri sottili o si utilizza la modalità MAX, il filtro anteriore potrebbe richiedere lavaggi più frequenti.

1. Rimuovere la vaschetta raccogliipolvere come illustrato.



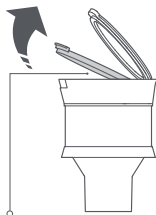
Manutenzione

2. Ruotare il gruppo multiciclonico in senso antiorario come illustrato.



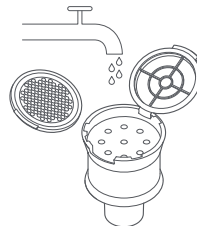
Gruppo multiciclonico

3. Aprire il coperchio del filtro anteriore e rimuovere il filtro dal gruppo ciclonico.

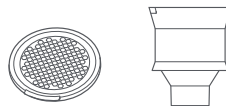


Filtro anteriore

4. Risciacquare il filtro e il gruppo ciclonico con acqua fredda sino a completa pulizia. Scuotere l'acqua in eccesso.



5. Lasciarli asciugare per 24 ore affinché il filtro anteriore e il gruppo multiciclonico siano completamente asciutti.



⚠ Attenzione:

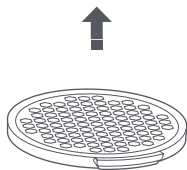
Non pulire il filtro in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde, con aria calda o vicino a un fuoco.

6. Dopo l'asciugatura, rimontare il filtro anteriore e il gruppo multiciclonico.

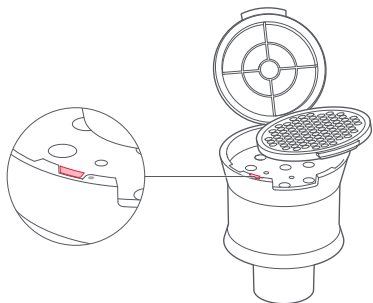
Manutenzione

Installazione del filtro anteriore e del gruppo multiciclonico

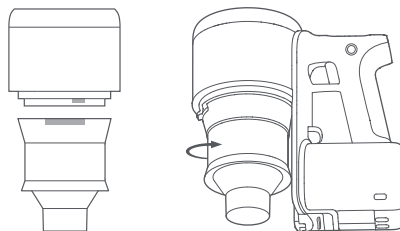
1. Posizionare il filtro anteriore, come illustrato.



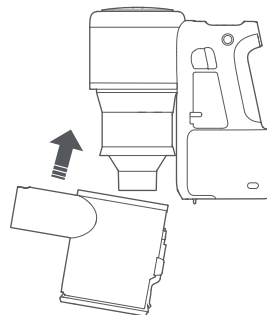
2. Installare il filtro anteriore dal lato destro del gruppo multiciclonico e spingerlo leggermente verso sinistra per disattivare il "Blocco di protezione senza filtro". Una volta che il blocco è stato inserito nel relativo slot, premere il filtro per fissarlo in posizione.



3. Chiudere il coperchio del filtro anteriore, allineare il gruppo ciclonico con l'aspirapolvere come illustrato e ruotare in senso orario per reinstallarlo.

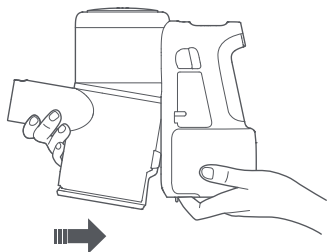


4. Inclinare la vaschetta raccogliipolvere e inserirla nuovamente nell'aspirapolvere.



Manutenzione

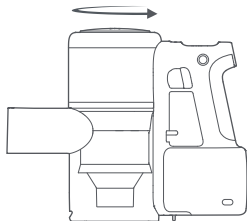
5. Spingere delicatamente la vaschetta raccogliipolvere nella direzione illustrata fino a udire un clic a indicare che è stata fissata.



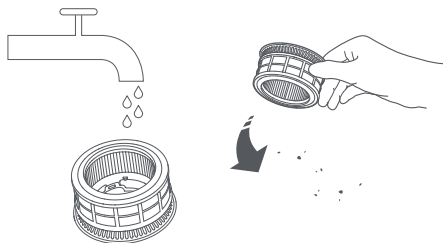
Pulizia del filtro posteriore

* Si consiglia di lavare il filtro posteriore ogni due mesi.

1. Rimuovere il filtro posteriore ruotandolo in senso antiorario, quindi estraendolo.



2. Risciacquare l'interno del filtro posteriore con acqua, ruotandolo durante il risciacquo per pulire tutti gli spazi. Picchiettare leggermente il filtro contro il lavandino dopo il risciacquo per rimuovere l'eventuale acqua sporca rimanente.
3. Ripetere questo processo 4-5 volte oppure fino a quando il filtro non risulti pulito.



4. Attendere 24 ore affinché il filtro sia completamente asciutto.

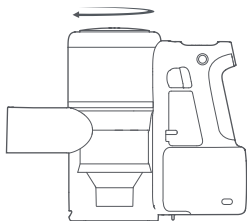


Manutenzione

Pulizia del filtro posteriore

*Si consiglia di lavare il filtro posteriore ogni due mesi.

- Una volta asciutto, reinstallare il filtro allineandolo con il simbolo di sblocco, inserendolo nell'aspirapolvere, quindi ruotandolo in senso orario per bloccarlo in posizione.



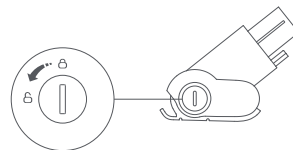
Pulizia dei rulli

Attenersi alle presenti istruzioni durante l'ispezione e la pulizia dei rulli per garantire prestazioni ottimali. Ispezione e pulizia devono essere eseguite con cadenza regolare. Prima di rimuovere il rullo, rimuovere l'accessorio dall'aspirapolvere per evitare danni accidentali.

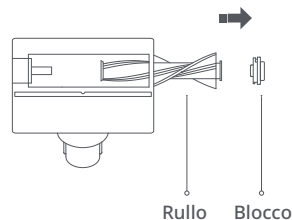
Nota: il rullo della mini-spazzola motorizzata deve essere rimosso e pulito separatamente. Poiché sono presenti componenti elettrici e cuscinetti nei rulli della mini-spazzola motorizzata e della spazzola multi-superficie non lavarli con acqua.

Pulizia della mini-spazzola motorizzata

- Tenere la spazzola in modo tale che il meccanismo di bloccaggio sia rivolto verso l'utente. Ruotare il blocco in senso antiorario e rimuoverlo.



- Dopo la rimozione del meccanismo di bloccaggio, rimuovere il rullo.



Manutenzione

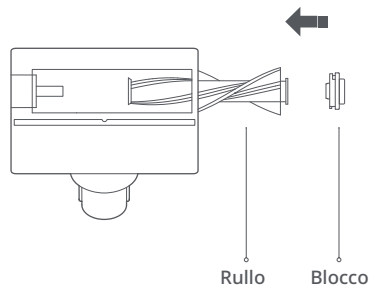
3. Pulire e lavare il rullo.



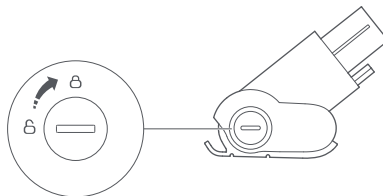
4. Collocare il rullo in posizione verticale e lasciarlo asciugare per almeno 24 ore.



5. Quando il rullo è completamente asciutto, reinstallarlo.



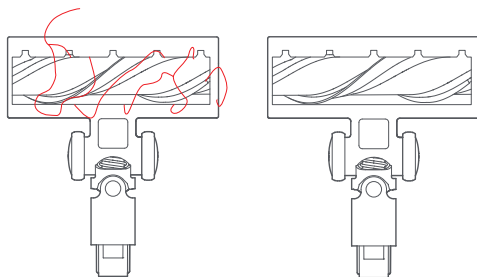
6. Tenere la spazzola in modo che il meccanismo di bloccaggio sia rivolto verso l'utente. Sistemare il rullo in posizione, quindi ruotare il blocco in senso orario per bloccarlo in posizione.



Manutenzione

Pulizia della spazzola multi-superficie

1. Capovolgere la testina della spazzola con la parte inferiore rivolta verso l'utente. Osservare per escludere la presenza di detriti, tra cui peli e fibre sulla testina o nei cuscinetti.
2. Rimuovere tutti i detriti. Se necessario, aiutarsi con delle forbici.



Parametri di base

Aspirapolvere

Modello	H7M1A
Dimensioni	284 mm x 111 mm x 231 mm
Batteria	Batteria al litio da 22,2 V/3610 mAh (TYP)
Peso	1,46 kg circa
Tensione nominale	22,2 V ---
Potenza nominale	480 W

Alimentazione elettrica

Modello	S036-1A256140HE
Ingresso nominale	100-240 V ~ 1 A
Uscita nominale	25,6 V --- 1,4 A
Frequenza nominale	50-60 Hz

Risoluzione dei problemi

Messaggi di errore visualizzati sullo schermo

Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, lo schermo visualizzerà un messaggio di errore. Controllare lo schermo e leggere la tabella sottostante per risolvere eventuali problemi.

Gravità dell'errore	Schermo	Soluzione
	Batteria scarica. Ricaricare prima dell'uso.	Batteria scarica. Ricaricare prima dell'uso.
	Temperatura anomala. Attendere il raggiungimento della temperatura normale della batteria.	Posizionare l'aspirapolvere in un luogo fresco. Attendere il raggiungimento della temperatura normale della batteria.
	Temperatura anomala. Attendere il raggiungimento della temperatura normale della batteria prima di ricaricare.	Scollegare l'aspirapolvere dall'alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco. Attendere il raggiungimento della temperatura normale della batteria prima di ricaricare.
	Controllare l'accessorio. L'accessorio potrebbe essersi bloccato.	Controllare se l'accessorio è bloccato. Consultare le sezioni Manutenzione e Garanzia per i dettagli.
	Flusso dell'aria bloccato. L'accessorio o i filtri sono ostruiti.	Controllare i blocchi presenti a livello di accessorio o filtri e svuotare la vaschetta raccogli-polvere se è piena.
	Errore interno. Rivolgersi all'assistenza clienti. Codice errore 0X	Rivolgersi all'assistenza clienti e fornire il codice errore.
	Errore di ricarica. Rivolgersi all'assistenza clienti. Codice errore 0X	
	Errore ventola. Rivolgersi all'assistenza clienti. Codice errore 0X	

Risoluzione dei problemi

Altri errori

Errore	Soluzione
Lo schermo non si accende	• Possibile batteria insufficiente. Riprovare dopo la ricarica. Se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente prima di riporlo via e ricaricarlo completamente almeno ogni 3 mesi. • Se lo schermo non si accende dopo la ricarica, rivolgersi all'assistenza clienti.
La spazzola elettrica non ruota	• Il motore della spazzola potrebbe essersi surriscaldato. Lascialo raffreddare prima dell'uso. • È possibile che il punto di contatto della spazzola elettrica sia sporco. Pulirlo con un panno morbido e asciutto e riprovare.
Gli interruttori Potenziamento per tappeti si attivano su pavimenti duri	• I detriti potrebbero essere rimasti intrappolati nella spazzola. Pulirla e verificare che possa ruotare correttamente, quindi riprovare.
L'aspirazione è debole	• La vaschetta raccogli-polvere è piena e/o i filtri sono bloccati. Svuotare la vaschetta raccogli-polvere e pulire i filtri, quindi riprovare. • L'accessorio potrebbe essersi ostruito. Pulire l'accessorio, rimuovendo eventuali ostruzioni, quindi riprovare.

Se il problema persiste dopo aver applicato le raccomandazioni elencate nella precedente tabella, inviare una e-mail al nostro team di assistenza post-vendita:

Assistenza USA/Non Europa: support@roborock.com

Assistenza Europa: support@roborock-eu.com

Dichiarazione di conformità UE

Il produttore:

Nome del produttore	Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.
Indirizzo	Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, Repubblica Popolare Cinese

dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la propria esclusiva responsabilità e che i prodotti:

Descrizione del prodotto	Aspirapolvere con asta senza fili e accessori
Designazione/i del tipo (modello)	H7M1A

sono conformi e verificati mediante prove secondo le disposizioni delle seguenti direttive UE:

Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE	1. EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14 2. EN 60335-2-2:2010+A1+A11 3. EN 62233:2008
Direttiva EMC 2014/30/UE	1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN IEC 61000-3-2: 2019 4. EN 61000-3-3:2013+A1
Direttiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Dichiarazione di conformità UE

Descrizione del prodotto	Alimentatore e relativi accessori
Designazione/i del tipo (modello)	S036-1A256140HE

sono conformi e verificati mediante prove secondo le disposizioni delle seguenti direttive UE:

Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE	1.EN 60335-1:2012+A2:2019 2.EN 60335-2-29:2004+A11:2018 3.EN 62233:2008
Direttiva EMC 2014/30/UE	1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN IEC 61000-3-2: 2019 4. EN 61000-3-3:2013+A1
Direttiva ERP 2009/125/CE	EN 50563:2011+A1
Direttiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Dichiarazione di conformità UE (DC)((EU) 2019/1782)

Informazioni pubblicate	Valore e precisione	Unità
Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD., Indirizzo: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, Repubblica Popolare Cinese Numero di registrazione commerciale: 91440300MA5GJHEXX7	—	—
Modello di alimentatore: S036-1A256140HE	—	—
Tensione di ingresso	100-240	VCA
Frequenza CA di ingresso	50-60	Hz
Tensione di uscita	25,6	VCC
Corrente di uscita	1,4	A
Potenza di uscita	35,8	W
Efficienza attiva media	88,4	%
Efficienza a basso carico (10%)	81,6	%
Consumo energetico a vuoto	0,08	W

Persona responsabile della dichiarazione:

Nome in stampatello: Rui.Shen

Posizione/Titolo: Direttore della qualità

Firma: Rui.Shen.

Data di rilascio: 14/09/2020

Luogo di rilascio: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, Repubblica Popolare Cinese

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi individui sono responsabili del riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è a carico del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica in caso di:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale utente, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.

Manual de la aspiradora escoba inalámbrica Roborock

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelo de forma adecuada para futuras consultas.

Español

Índice

133	Información de seguridad
137	Descripción del producto
138	Lista de piezas
139	Pantalla
140	Botones
141	Instalación
142	Uso
146	Mantenimiento
154	Parámetros básicos
155	Solución de problemas
157	Declaración de conformidad de la UE
160	Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
161	Información sobre la garantía

Información de seguridad

Restricciones de uso

- No utilice esta aspiradora en exteriores, entornos comerciales o industriales. Su uso está destinado al entorno doméstico y del vehículo.
- No almacene la aspiradora en ningún lugar del vehículo para evitar que alcance temperaturas altas o bajas que pudieran afectar a la vida útil de la batería.
- No utilice la aspiradora en entornos con alta humedad o temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a 4 °C.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños

Información de seguridad

no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (UE).

- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- Mientras use un cabezal de cepillo eléctrico, mantenga las extremidades y las mascotas alejadas de los cabezales giratorios para evitar lesiones.
- No toque la fuente de alimentación ni opere el producto con las manos mojadas para evitar lesiones.
- No aspire ningún líquido (como agua o refrescos).
- No aspire ninguna sustancia ardiente ni humeante (como colillas de cigarrillos mal apagadas).
- No aspire objetos duros ni puntiagudos (como materiales de construcción, cristales o clavos).
- Utilice este producto de acuerdo con las instrucciones del Manual de usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que pueda surgir del uso incorrecto de este producto.
- Este producto solo debe usarse en áreas situadas a menos de 3000 metros sobre el nivel del mar.

Información de seguridad

Batería y carga

ADVERTENCIA

- El producto contiene baterías cuya sustitución solo puede llevarla a cabo el personal cualificado.
- Este producto solo se puede cargar con la fuente de alimentación S036-1A256140HE suministrada con el producto.
- No utilice baterías, adaptadores de corriente ni estaciones de terceros.
- No desmonte, repare ni modifique la batería, el adaptador de corriente ni la estación.
- No cargue la aspiradora ni instale la estación cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas (como radiadores o baños).
- No limpie el adaptador ni la estación con un paño húmedo ni los toque con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado o roto, interrumpa su uso inmediatamente y contacte con el servicio de atención al cliente.
- Si no tiene previsto utilizar la aspiradora durante un largo periodo de tiempo, cárguela por completo, desenchufe la fuente de alimentación y guárdela en un lugar fresco y seco.

Información de seguridad

- Asegúrese de recargarla una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Transporte

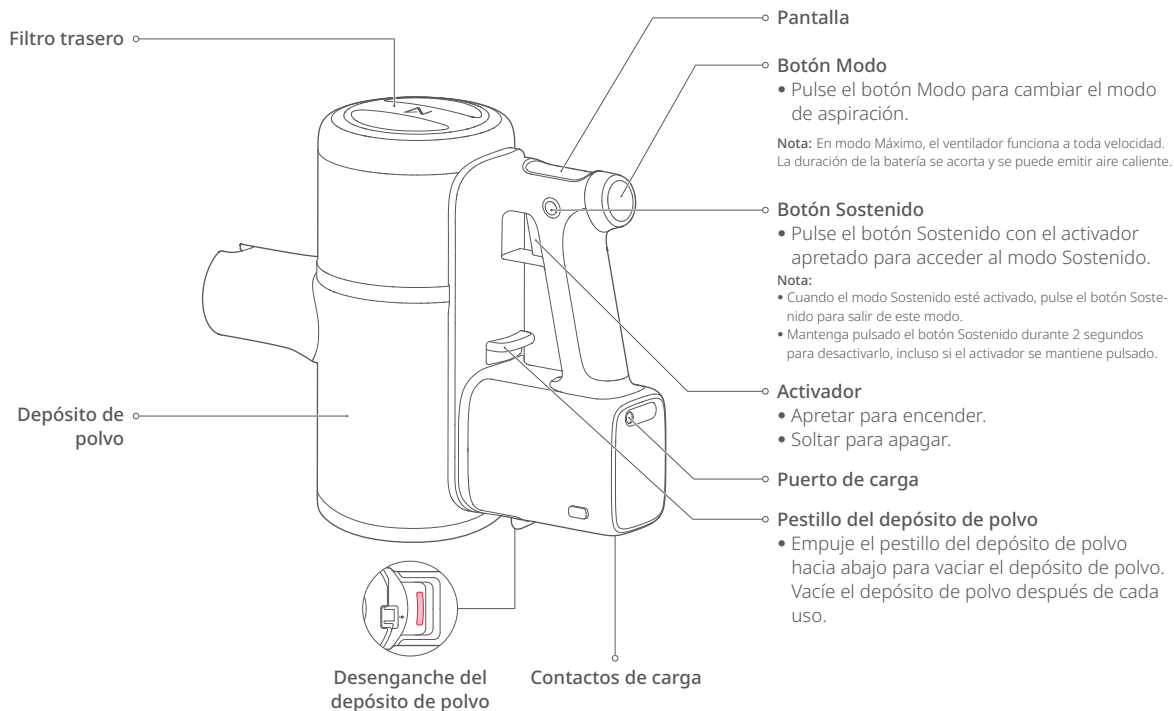
- Se recomienda transportar la aspiradora en su embalaje original.

Nota

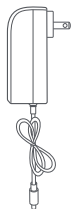
- Enjuague el filtro al menos una vez al mes con agua corriente. Consulte Mantenimiento para obtener más información.

Descripción del producto

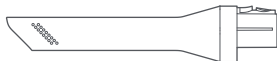
Aspiradora



Lista de piezas



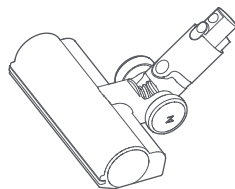
Fuente de alimentación



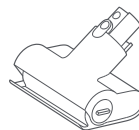
Boquilla rinconera



Cepillo para polvo



Cepillo multisuperficie



Minicepillo motorizado



Tubo



Tubo flexible

Pantalla

Esta aspiradora inalámbrica Roborock está equipada con una pantalla OLED de 1,3 pulgadas que muestra información relevante en tiempo real.

Modos de espera y funcionamiento

Activo



En espera



Notas:

- El indicador de tiempo de funcionamiento restante se mostrará tras varios segundos de uso.
- El tiempo de funcionamiento restante es una mera referencia y puede ser diferente del tiempo de funcionamiento real.

Carga

Cuando la batería se está cargando, se muestra una animación de carga junto al nivel de batería actual. La pantalla se apagará automáticamente después de 1 minuto de inactividad.

Error

Si se produce un error durante el proceso de aspiración, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte Solución de problemas para obtener más información.

Selección de idioma

Pulse el botón Modo durante 10 segundos para acceder a la interfaz de selección de idioma. Pulse el botón Modo para desplazarse por las opciones de idioma. Presione el activador para confirmar un idioma y salir de la selección de idioma.

Botones

Sostenido

Presione el botón Sostenido para acceder al modo Sostenido. El icono Sostenido aparecerá resaltado en la pantalla. Apriete el activador mientras está en modo Sostenido para iniciar la aspiración y permitir el funcionamiento continuado. En modo Sostenido, la aspiración no se detendrá al soltar el activador. Vuelva a pulsar el botón Sostenido para desactivar este modo y detener la aspiración.

Para que la aspiradora funcione continuamente, también puede presionar primero el activador y después el botón Sostenido.

Al pulsar el botón Sostenido durante 5 segundos, se activará el Bloqueo para niños. La aspiradora no se encenderá cuando el Bloqueo para niños esté activado. Vuelva a pulsar el botón Sostenido durante 5 segundos para desactivar el Bloqueo para niños.

Notas:

- Apretar el activador mientras la aspiradora se encuentra en funcionamiento continuo en modo Sostenido no tendrá ningún efecto.
- Pulsar el botón Sostenido durante 2 segundos en cualquier modo activo detendrá la aspiración.

Activador

Apriete el activador para iniciar la aspiración. Si suelta el activador, se detendrá la aspiración y se activará el modo de espera, a menos que el modo Sostenido esté activado. La pantalla se apagará automáticamente después de 30 segundos de inactividad y la aspiradora se apagará automáticamente tras 1 minuto de inactividad. Apriete el activador para iniciar la aspiración de nuevo.

Notas:

- Al pulsar el botón Sostenido mientras el modo Sostenido está activado, el modo Sostenido se desactivará.
- La aspiradora dejará de funcionar durante la carga.
- Una potencia insuficiente u otros errores pueden provocar problemas con la aspiradora. Consulte Solución de problemas para obtener más información.

Cambio de modo

Cuando la aspiradora esté encendida, pulse el botón Modo para cambiar entre los modos Eco, Estándar o Máximo. El icono respectivo aparecerá resaltado en la pantalla.

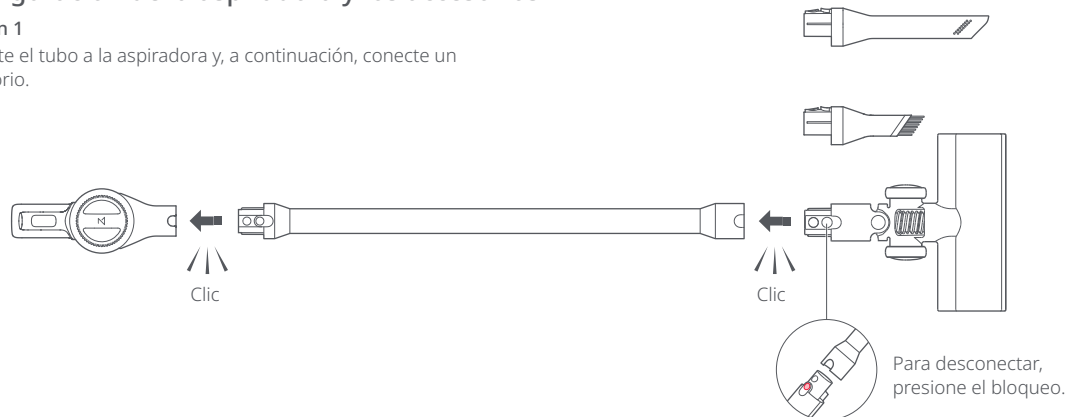
Nota: La aspiradora regresará al modo Estándar después de apagarse o durante la carga.

Instalación

Configuración de la aspiradora y los accesorios

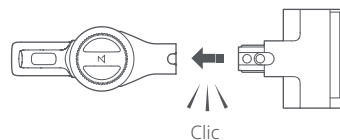
Opción 1

Conecte el tubo a la aspiradora y, a continuación, conecte un accesorio.



Opción 2

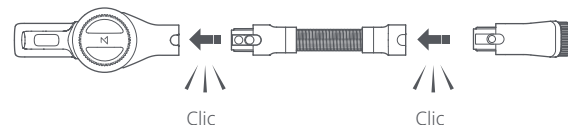
Conecte la aspiradora directamente a un accesorio.



Opción 3

Conecte el tubo flexible a la aspiradora y, a continuación, conecte un accesorio.

Nota: Los accesorios motorizados, como el minicepillo motorizado o el cepillo multisuperficie, no se pueden usar con el tubo flexible.



Uso

Carga

Cuando la batería se está cargando, se muestra una animación de carga junto al nivel de batería actual.

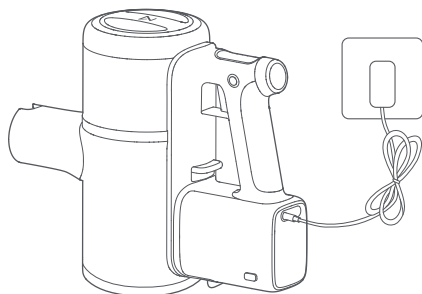
La pantalla se apagará automáticamente después de 1 minuto de inactividad.

Notas:

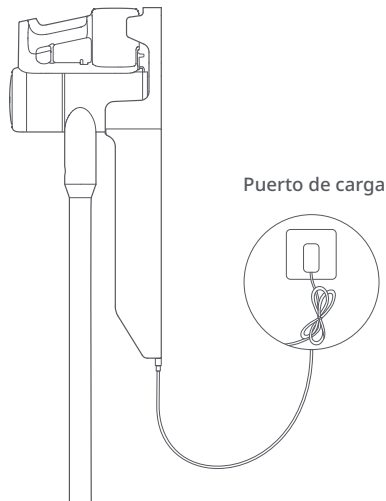
- Durante la carga, la imagen de la pantalla se orienta al usuario para facilitar la visualización.
- Durante la carga, la aspiradora entra en modo de carga y deja de funcionar.
- La temperatura de la batería aumentará tras el uso continuado en modo Máximo. Como resultado, la carga podría requerir más tiempo.
- Cuando el nivel de batería es muy bajo, la pantalla de la aspiradora solo se enciende tras un periodo de carga.

Antes de utilizar la aspiradora, lea la sección Información de seguridad de este manual del usuario.

Nota: Asegúrese de que la fuente de alimentación esté firmemente conectada a la toma de corriente.



Carga con la fuente de alimentación



Puerto de carga

Carga con la estación

Uso

Uso de la aspiradora

1. Al usar el cepillo multisuperficie o el minicepillo motorizado con la aspiradora, las superficies de algunos tejidos pueden llenarse de bolitas o resultar difíciles de aspirar. Si esto sucede, se recomienda utilizar el cepillo para polvo o la boquilla rinconera para aspirar estas superficies.
2. Antes de aspirar suelos brillantes, como de parqué o baldosas, asegúrese de que no haya restos duros atrapados en el cepillo multisuperficie, a fin de evitar arañazos.
3. Antes de usar la aspiradora, asegúrese de que el depósito de polvo, el conjunto multiciclón y los filtros se han instalado correctamente.
Nota: Los filtros se instalan durante el proceso de fabricación. Para obtener información sobre el montaje y la limpieza del filtro, consulte la sección Mantenimiento de esta manual.
4. No bloquee la salida de escape durante la aspiración.
5. La harina, el polvo de obra y otras partículas finas solo deben aspirarse en pequeñas cantidades.
6. Para evitar daños en la aspiradora o el suelo, no aspire objetos duros o afilados, como juguetes, alfileres y clips para papel.
7. Sea consciente del entorno mientras aspira, especialmente alrededor de escaleras y ventanas.
8. Para evitar daños por caídas accidentales, evite colocar la aspiradora en superficies elevadas, como escritorios y estantes, o apoyarla contra otros objetos.
9. La rotación del cepillo multisuperficie puede resultar en un suelo irregularmente pulido. Si esto sucede, puede limpiar el suelo con un paño húmedo o pulirlo con cera para suelos.

Apagado automático

1. Si alguna pieza giratoria se atasca, la aspiradora se apagará automáticamente. Elimine el atasco para continuar con la aspiración.
2. Si el motor se calienta demasiado, la aspiradora se apagará automáticamente. Espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad antes de continuar.

Cómo mantener el cepillo limpio

1. Los cepillos eléctricos se detendrán automáticamente si se atascan con suciedad o fibras largas durante el uso. Si esto sucede, elimine el atasco antes de continuar.
2. Para evitar posibles lesiones, extraiga el cepillo de la aspiradora antes de retirar los objetos enredados.

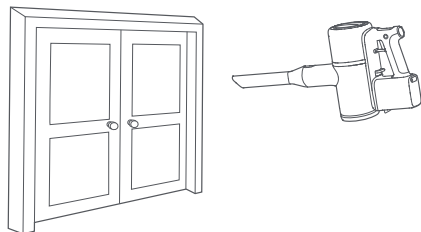
 **Precaución:** Tenga cuidado con los objetos afilados atrapados en el rodillo.

Uso

Usos de los cepillos accesorios

1. Boquilla rinconera:

Uniones estrechas, como zócalos, esquinas y escaleras.



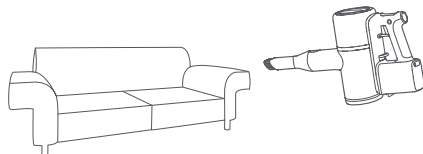
3. Minicepillo motorizado:

Limpiar el polvo de camas, sofás y muebles blandos para evitar la presencia de ácaros.



2. Cepillo para polvo:

Sofás, sillas y otros muebles blandos, y superficies planas como escritorios y estanterías.



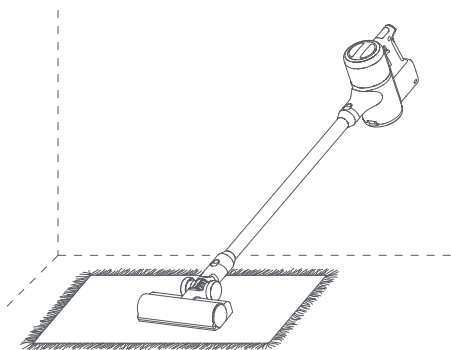
Consejo: El cepillo para polvo también se puede usar por sí solo para limpiar el polvo de la aspiradora y otros artículos del hogar.

Uso

4. Cepillo multisuperficie:

Conéctelo al tubo para limpiar alfombras de pelo medio y corto. También se puede utilizar sobre baldosas u otras superficies de suelo.

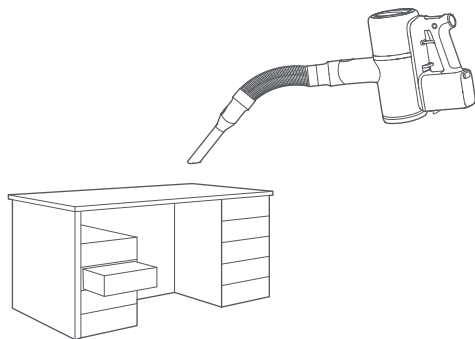
El modo Turbo para alfombras se activa automáticamente cuando el cepillo multisuperficie está conectado. Cuando se detecta una alfombra, la potencia de aspiración aumenta automáticamente para ofrecer una limpieza más profunda. Cuando se deje de detectar la alfombra, se reactivará el modo anterior.



Nota: El modo Turbo para alfombras no se activará al aspirar en modo Máximo.

5. Tubo flexible:

Conéctelo al cepillo para polvo o a la boquilla rinconera para limpiar espacios pequeños o estrechos, como cajones o el interior de un vehículo.



Mantenimiento

Garantía del producto

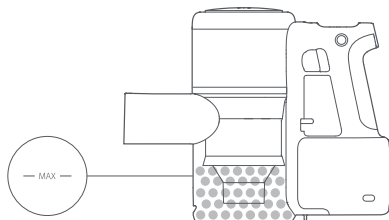
1. Utilice exclusivamente piezas originales. El uso de piezas no originales puede afectar a su elegibilidad para los servicios de garantía.
2. Si el filtro o el flujo de aire estuviera bloqueado, la aspiradora se arrancará y detendrá varias veces antes de apagarse. Limpie los filtros y el accesorio antes de continuar con el uso.
3. Si no tiene previsto utilizar la aspiradora durante un largo periodo de tiempo, cárguela por completo y apáguela antes de guardarla en un lugar fresco y seco. No coloque la aspiradora en lugares húmedos o bajo la luz solar directa. Cargue la aspiradora al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería sufra daños.

Limpieza de la aspiradora

Use un paño suave y seco para limpiar la aspiradora.

Limpieza del depósito de polvo

1. Cuando el depósito de polvo está lleno, se reduce la potencia de aspiración. Vacíelo antes de continuar con el uso. Antes de limpiar el depósito de polvo, desconecte la aspiradora de la red eléctrica y manténgala inactiva.

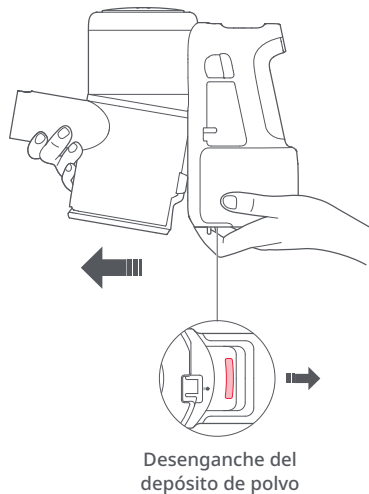


2. Para vaciar el depósito de polvo, empuje el pestillo del depósito de polvo en la parte frontal del mango, en la dirección indicada por la flecha, y vacíelo en un contenedor. El depósito de polvo se debe vaciar al menos una vez a la semana.

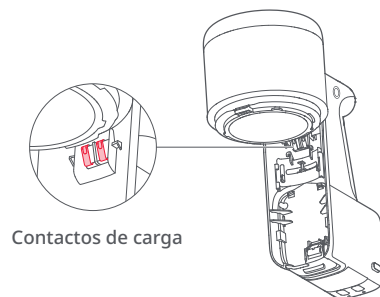


Mantenimiento

3. Una vez que haya vaciado el depósito, empuje el desenganche del depósito de polvo junto al depósito de polvo para proceder a su desmontaje y limpieza.



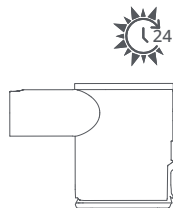
4. El depósito de polvo se debe enjuagar con agua al menos una vez al mes. Los contactos de carga también se deben limpiar con un paño suave y seco una vez al mes.



Notas:

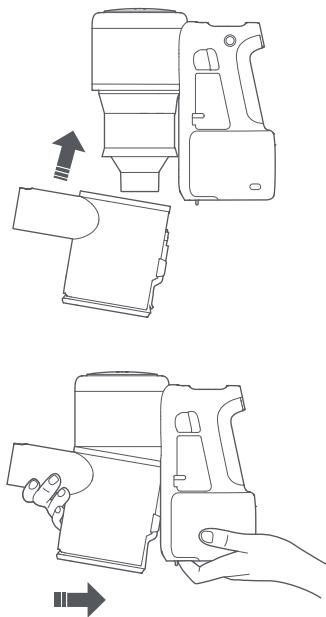
- No limpie el depósito de polvo con detergentes, abrillantadores ni ambientadores.
- No lave el depósito de polvo en el lavavajillas ni en electrodomésticos similares.

5. Cuando el depósito de polvo esté completamente seco, vuelva a instalarlo como se muestra.



Mantenimiento

Instalación del depósito de polvo



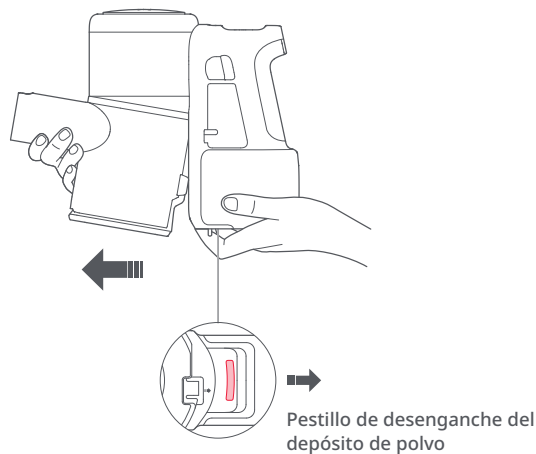
Limpieza del filtro delantero y el conjunto multiciclón

* El filtro delantero y el conjunto multiciclón se deben limpiar al menos una vez al mes.

Notas:

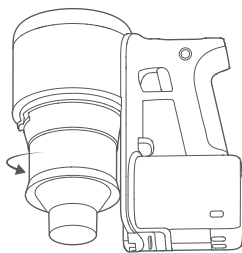
- Desconecte la aspiradora de la red eléctrica antes de limpiarla y evite apretar el activador durante la limpieza.
- Inspeccione y limpie con regularidad el filtro delantero de acuerdo con el manual para garantizar un rendimiento de aspiración óptimo.
- Si aspira polvo fino o utiliza el modo Máximo, es posible que el filtro delantero requiera una limpieza más frecuente.

1. Retire el depósito de polvo como se muestra.



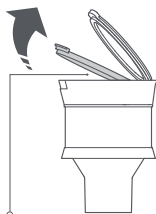
Mantenimiento

2. Gire el conjunto multiciclón en sentido antihorario como se muestra.



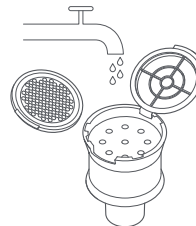
Conjunto multiciclón

3. Abra la cubierta del filtro delantero y extraiga el filtro del conjunto ciclón.

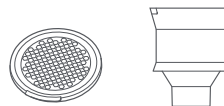


Filtro delantero

4. Aclare con agua el filtro y el conjunto ciclón hasta que estén limpios. Sacuda el exceso de agua.



5. Permita que pasen 24 horas para que el filtro delantero y el conjunto multiciclón se sequen completamente.



⚠ Precaución:

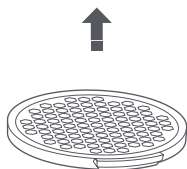
No limpie el filtro en el lavavajillas, lavadora, secadora, horno, microondas, con aire caliente o cerca del fuego.

6. Una vez secos, vuelva a instalar el filtro delantero y el conjunto multiciclón.

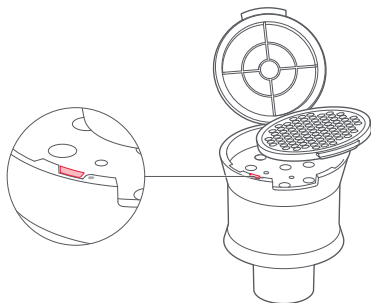
Mantenimiento

Instalación del filtro delantero y del conjunto multiciclón

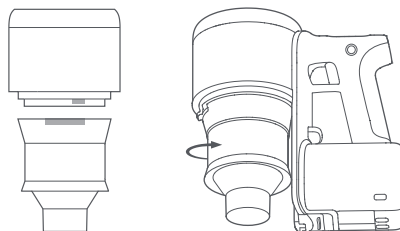
1. Coloque el filtro delantero como se muestra.



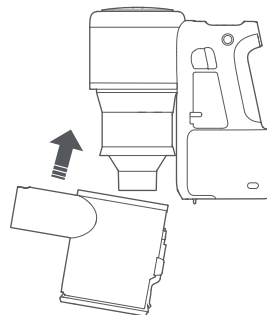
2. Instale el filtro delantero desde el lado derecho del conjunto multiciclón y empujelo ligeramente hacia la izquierda para desconectar el bloqueo de protección de ausencia de filtro. Una vez que el bloqueo esté asentado en su ranura, presione el filtro hacia abajo para que encaje en su lugar.



3. Cierre la cubierta del filtro delantero, alinee el conjunto ciclón con la aspiradora como se muestra y gire en sentido horario para volver a instalarlo.

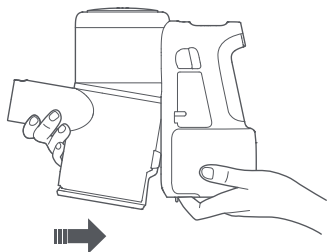


4. Incline el depósito de polvo y vuelva a instalarlo en la aspiradora.



Mantenimiento

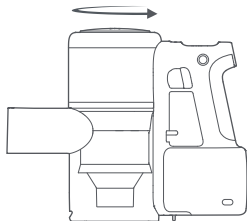
5. Empuje ligeramente el depósito de polvo en la dirección que se muestra hasta escuchar un clic, lo que indica que se ha fijado correctamente.



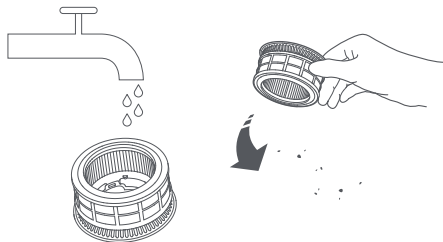
Limpieza del filtro trasero

* Se recomienda lavar el filtro trasero cada dos meses.

1. Para retirar el filtro trasero, gírelo en sentido antihorario y, a continuación, extráigalo.



2. Enjuague el interior del filtro trasero con agua; gírelo mientras lo enjuaga para limpiar entre todos los espacios. Golpee ligeramente el filtro contra el fregadero después de enjuagarlo para sacudir el agua sucia restante.



3. Repita este proceso 4-5 veces o hasta que el filtro esté limpio.

4. Espere 24 horas a que el filtro se seque por completo.

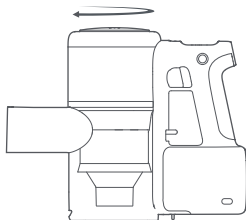


Mantenimiento

Limpieza del filtro trasero

* Se recomienda lavar el filtro trasero cada dos meses.

5. Cuando esté seco, vuelva a instalar el filtro; para ello, alinéelo con la marca de desbloqueo, introdúzcalo en la aspiradora y gírelo en sentido horario para bloquearlo en su lugar.



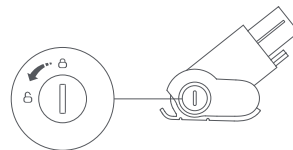
Limpieza de los rodillos

Siga estas instrucciones para inspeccionar y limpiar los rodillos, con el fin de garantizar un rendimiento óptimo. La inspección y la limpieza se deben realizar habitualmente. Antes de extraer el rodillo, desconecte el accesorio de la aspiradora para evitar daños accidentales.

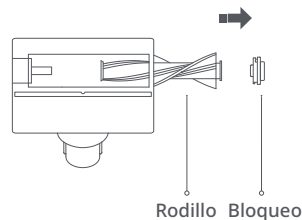
Nota: El rodillo del minicepillo motorizado se debe extraer y limpiar por separado. No lave con agua los rodillos del minicepillo motorizado y del cepillo multisuperficie, puesto que están equipados con componentes eléctricos y rodamientos.

Limpieza del minicepillo motorizado

1. Sostenga el cepillo de modo que el mecanismo de bloqueo quede orientado hacia usted. Gire el bloqueo en sentido antihorario y extraígallo.



2. Una vez retirado el mecanismo de bloqueo, extraiga el rodillo.



Mantenimiento

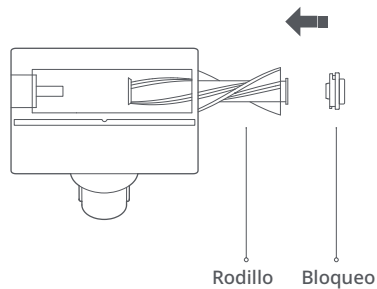
3. Limpie y lave el rodillo.



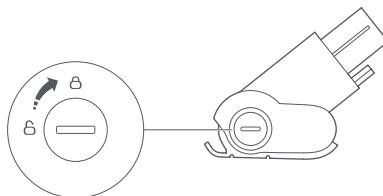
4. Coloque el rodillo verticalmente y permita que se seque durante al menos 24 horas.



5. Cuando el rodillo esté completamente seco, vuelva a instalarlo.



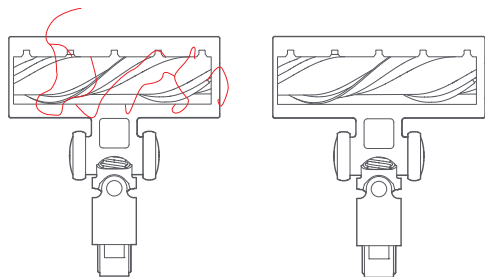
6. Sostenga el cepillo de modo que el mecanismo de bloqueo quede orientado hacia usted. Coloque el rodillo en posición y, a continuación, gire el bloqueo en sentido horario para bloquearlo en su lugar.



Mantenimiento

Limpieza del cepillo multisuperficie

1. Dé la vuelta al cabezal del cepillo, de modo que la parte inferior quede orientada hacia usted. Compruebe si hay suciedad, incluyendo pelo o fibras, en el cabezal o los rodamientos.
2. Retire la suciedad. Utilice unas tijeras si es necesario.



Parámetros básicos

Aspiradora

Modelo	H7M1A
Dimensiones	284 mm x 111 mm x 231 mm
Batería	Batería de litio, 22,2 V/3610 mAh (TYP)
Peso	1,46 kg aprox.
Tensión nominal	22,2 V $\overline{\text{---}}$
Potencia nominal	480 W

Fuente de alimentación

Modelo	S036-1A256140HE
Entrada nominal	100-240 V ~ 1 A
Salida nominal	25,6 V $\overline{\text{---}}$ 1,4 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz

Solución de problemas

Mensajes de error mostrados en pantalla

Si la aspiradora no funciona correctamente, la pantalla mostrará un mensaje de error. Compruebe la pantalla y, a continuación, consulte la siguiente tabla para resolver cualquier problema.

Gravedad del error	Pantalla	Solución
	Batería baja. Cargue la batería antes del uso.	Batería baja. Cargue la batería antes del uso.
	Temperatura anómala. Espere a que la batería recupere la temperatura normal.	Coloque la aspiradora en un lugar fresco. Espere a que la batería recupere la temperatura normal.
	Temperatura anómala. Espere a que la batería recupere la temperatura normal antes de cargarla.	Desconecte la aspiradora de la corriente y colóquela en un lugar fresco. Espere a que la batería recupere la temperatura normal antes de cargarla.
	Compruebe el accesorio. Puede que esté atascado.	Compruebe si el accesorio está atascado. Consulte Mantenimiento y garantía para obtener más información.
	Flujo de aire bloqueado. Puede que el accesorio o los filtros estén obstruidos.	Compruebe si hay obstrucciones en el accesorio o los filtros, y vacíe el depósito de polvo si está lleno.
	Error interno. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. Código de error 0X	Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente y facilite el código de error.
	Error de carga. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. Código de error 0X	
	Error del ventilador. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. Código de error 0X	

Solución de problemas

Otros errores

Error	Solución
La pantalla no se enciende	• Puede que el nivel de batería sea insuficiente. Vuelva a intentarlo después de cargar. Si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo antes de almacenarlo y de nuevo al menos cada 3 meses. • Si la pantalla no se enciende tras la carga, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.
El cepillo eléctrico no gira	• Puede que el motor del cepillo se haya sobrecalentado. Permita que se enfríe antes de volver a usarlo. • Puede que el punto de contacto del cepillo eléctrico esté sucio. Límpielo con un paño suave y seco y vuelva a intentarlo.
El modo Turbo para alfombras se activa en suelos duros	• Puede que haya suciedad atrapada en el cepillo. Elimínela, compruebe que el cepillo puede girar sin problema y vuelva a intentarlo.
Potencia de aspiración débil	• El depósito de polvo está lleno y/o los filtros están bloqueados. Vacíe el depósito de polvo, limpie los filtros y vuelva a intentarlo. • El accesorio podría estar obstruido. Limpie el accesorio, elimine cualquier obstrucción y vuelva a intentarlo.

Si ha seguido las instrucciones de la tabla anterior y el problema persiste, contacte con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico:

Asistencia fuera de Europa/en EE. UU.: support@roborock.com

Asistencia en Europa: support@roborock-eu.com

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, el abajo firmante, en nombre de la empresa:

Nombre del fabricante	Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.
Dirección	Apartamento 1101, edificio C2, Nanshan Zhiyuan, avenida Xueyuan 1001, complejo Changyuan, calle Taoyuan, distrito Nanshan, Shenzhen, República Popular China

declara que esta Declaración de conformidad se emite bajo su entera responsabilidad y que los productos:

Descripción del producto	Aspiradora escoba inalámbrica y accesorios
Denominación de tipo (modelo)	H7M1A

cumplen los requisitos y cuentan con verificación realizada a través de pruebas con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE	1. EN 60335-1:2012 + A11 + A13 + A1 + A2 + A14 2. EN 60335-2-2:2010 + A1 + A11 3. EN 62233:2008
Directiva CEM 2014/30/UE	1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2:2015 3. EN IEC 61000-3-2:2019 4. EN 61000-3-3:2013 + A1
Directiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Declaración de conformidad de la UE

Descripción del producto	Fuente de alimentación y accesorios
Denominación de tipo (modelo)	S036-1A256140HE

cumplen los requisitos y cuentan con verificación realizada a través de pruebas con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE	1.EN 60335-1:2012+A2:2019 2.EN 60335-2-29:2004+A11:2018 3.EN 62233:2008
Directiva CEM 2014/30/UE	1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2:2015 3. EN IEC 61000-3-2:2019 4. EN 61000-3-3:2013 + A1
Directiva sobre Diseño Ecológico 2009/125/CE	EN 50563:2011 + A1
Directiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Declaración de conformidad de la UE (UE 2019/1782)

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD., Dirección: Apartamento 1101, edificio C2, Nanshan Zhiyuan, avenida Xueyuan 1001, complejo Changyuan, calle Taoyuan, distrito Nanshan, Shenzhen, República Popular China Número del registro comercial: 91440300MA5GJHEXX7	—	—
Modelo de fuente de alimentación: S036-1A256140HE	—	—
Tensión de entrada	100-240	V de CA
Frecuencia de entrada de CA	50-60	Hz
Tensión de salida	25,6	V de CC
Corriente de salida	1,4	A
Potencia de salida	35,8	W
Eficiencia activa media	88,4	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	81,6	%
Consumo energético sin carga	0,08	W

Persona responsable de realizar esta declaración

Nombre impreso: Rui.Shen

Puesto/Cargo: Director de calidad

Firma: Rui.Shen.

Fecha de emisión: 21/05/2021

Lugar de emisión: Apartamento 1101, edificio C2, Nanshan Zhiyuan, avenida Xueyuan 1001, complejo Changyuan, calle Taoyuan, distrito Nanshan, Shenzhen, República Popular China

Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto, donde se pueden encargar de recuperar el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país en el que se vende el producto; la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra original (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., la sobrecarga del dispositivo, el uso de accesorios no aprobados o el uso de la fuerza.
- Daños provocados por influencias externas.
- Daños provocados por el incumplimiento del manual del usuario, p. ej., la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos desmontados parcial o totalmente.

Roborock Cordless Stick Vacuum Cleaner

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD.

Product Model: H7M1A

Address of Manufacturer: Room 1101, Building C2, Nanshan Zhiyuan, 1001 Xueyuan Avenue, Changyuan Community,
Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R.China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com

Europe Support: support@roborock-eu.com

